

Modře natištěné štítky znamenají
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
30,84+ 2,16 (GST) = 33 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou
noviny předplacené,
je v pravém horním
rohu štítku

J Time
Committed
A délat
convenu

Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail:
satellite1-416@home.com
abrezina4222@home.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 20.

(248.)

Vol. 11.

satellite



1-416

Thursday,

November 1,

2001

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

28. říjen a Dušičky

Je to zvláštní svátek. Oslavujeme vznik státu, který vlastně už téměř deset let neexistuje. Vznikl s obrovským nadšením, aby vydržel pouhých dvacet let. Příliš krátká doba pro jednu zemi. Přestože to bylo jistě krásné období. Po válce se pak již jen tato země trápila. V roce 1948 to byl komunistický puč, který na dlouhou dobu poškodil náš vztah k této zemi, která se marně pokoušela osvobodit v roce 1968. A když se to konečně podařilo v roce 1989, nedařilo se již téměř na nic z meziválečného období navázat. Československá federativní republika trvala pouhé tři roky než definitivně zanikla.

Zanikla zvláštním, dá se říci groteskním způsobem. Jelikož se dva politici, kteří získali v Čechách a na Slovensku nejvíce hlasů ve volbách - dr. Klaus a dr. Mečiar - nedohodli, rozhodli se dělat své experimenty každý na svém, píseček si rozdělil a bylo to.

Symbolicky se o tomto kroku diskutovalo v rozhlasu, v televizi, v novinách a možná i v parlamentu. Někdy došlo ke kuriózním výrokům, jako třeba poslanec Vlach (tehdy za ODS, nyní za US) zdůraznil, že by nerozdělení Československa mohlo mít „nedozírné následky“ (skutečně použil tohoto normalizačního termínu). Byli jsme poučeni, že se vlastně nic nestane a zabalili jsme to. V Čechách jsme se mohli radovat z kupónovky, na Slovensku z Mečiarovy privatizace.

A zatím se oba národy pomalu odcizují. Na Slovensku jsou stále k dostání české noviny, lidé mohou sledovat českou televizi a v Tatrách je pomalu víc turistů z Čech než ze Slovenska, zatímco v Čechách se slovenské noviny nedostanou a slovenskou televizi nelze poslouchat ani přes satelit. Děti už přestávají slovensky rozumět. Jen občas na hitparádě pronikne nějaká ta slovenská písnička.

Co tedy slavit? Není náhodou, že právě v tuto dobu se také slaví dušičky. Vzpomínka na zesnulé. Jednou jsem byl v tuto dobu v Polsku a co mne zaujalo, že v rozhlasu hráli Charlie Parkera, Janis Joplin či Louise Armstronga. Byla to vzpomínka na jejich život i jakási meditace nad tím, co jejich život pro nás znamená dnes. Totéž by mohlo platit o 28. říjnu. Měla by to být připomínka toho, co pro nás Čechy a Slováky společný stát znamenal. Co kdyby se alespoň jednou za rok udělalo společné televizní či rozhlasové vysílání, česká televize promítla nějaký slovenský film a naopak. Zkrátka mohlo by se udělat něco víc než opřasovat dávno pohřbenou slávu První republiky.

Aleš Březina



Pátá generace Čechů v exilu: Josefina Tichá zazpívala Ach synku, synku... při oslavách v Torontě.

Oslavy 28. října v Torontě



ČSSK v Torontě a Sokol Toronto uspořádaly v Hale kostela sv. Václava oslavy 83. výročí vzniku Československé republiky. V úvodu zahrál slovenský čelista Jozef Lupták zajímavou Godardovu skladbu, následovala flétnistka Zuzana Zacharová, zpestřením bylo vystoupení Masarykovy doplňovací školy pod vedením L. Čarkové a A. Machové, dále zazpívala Josefina Tichá, hlavní úvahu měl Josef Čermák, který v ní vycházel z Pekařových dějin. Na závěr zahrála kapela, která se zformovala kolem osady sv. Václava. (na snímku). Odpoledne doplnil recitací Dykových a Javorových veršů B. Máca.

Spája nás, čo nás rozdelilo

Surovosť arogantných, ktorá rozdelila Československo, sa postupne rozmnožila v oboch krajinách rovnakým dielom. Český týždenník Respekt, ktorý nezne napísal, že tamojšia vláda sa správa korupčne, čelí jej surovej hrozbe, že za to zaplatí. 170 miliónov českých korún.

České médiá razom prirovnali premiéra Zemana k Mečiarovi, hoci tento skromný Slovák žiadal pred rokmi pre seba a vládu od SME len úbohých 5 miliónov korún slovenských.

Majú však pravdu, že podobnosť nie je v sume, ale v náraste surovosti. A v korupcii.

Odlíšnosť národnej identity českých a slovenských politikov začína byť v takom hlbokom tieni ich oslnivej podobnosti, že je načase opäť sa pýtať na zmysel ich pôvodného delenia.

A to platí aj pre české a slovenské médiá. Železný môže na Slovensku úspešne súťažiť s Ruskom práve preto, že sa obaja podobajú politikom. Čím sú surovejší, tým viac divákov aj voličov v oboch krajinách ich sleduje a nasleduje.

Zvažovať vinu za dnešné pomery na dávne delenie Československa však nemá zmysel. Tie sa napríklad práve teraz zhoršujú preto, lebo pod vplyvom vojnovéj atmosféry taký vývoj podvedome očakávame. To umožňuje politikom popustiť posledné uzdy slušnosti.

Týždenník Respekt sa surovosti, na rozdiel od politikov a mnohých médií, úspešne bráni už od svojho vzniku. Nezmenila ho ani hrozba komercie, ani oprávnený pocit intelektuálnej prevahy, ktorému tak neoprávnené podlieha premiér Zeman.

Tá surovosť, ktorá nás opäť začína spájať, hoci pôvodne nás oddelila, má však aspoň jednu príjemnú odvrátenú stránku. Aj pre Slovensko je ňou útecha, že Zeman odíde a Respekt zostane.

MARTIN M. ŠIMEČKA-SME 27.10.2001

Radio Bohemia lze poslouchat v Torontu a okolí
od pondělí do pátku

na frekvenci 530 AM od 12:00 do 13:00 hod.

E-mail: radiobohemia@hotmail.com, tel.: 905-846-4563

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583
GST Business # 86957 0572 RT0001
Paid in Toronto
CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2
Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail: satellite1-416@home.com
abrezina4222@home.com
Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (4202/02) 74 77 74 76
Tel./ Fax/Záznamník: 74 77 09 29

Alaš Březina - redaktor;
Advertising rates:
1.56 CDN \$ per line/col.
(20.00 per inch/col.)
Předplatné:

v Kanadě \$ 30,84+2,16 = 33,00,
pro ostatní svět CND \$ 44-, US \$ 33 -
v ČR 450 Kč, na Slovensku 550 SK

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor
(Czechoslovak Baptist Church); 200
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.
Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00.
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján
Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905)
337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers
Church); Bohoslužby pouze anglicky-
neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic
Oakwood a Glenora). Duchovní správce:
Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostol sv. Cyrila a
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and
Methodius), 5255 Thornwood Drive,
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská
omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00
a so: 17:00., Farár: M. Verčimák. Tel.: (905)
712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00.
Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.:
(416) 532-5272. Fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla
(Slovak Evangelical Lutheran Church of
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev.
Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30
(angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv.
Marie (Slovak Greek Catholic Church of
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J
2W7. Tel. 531-4836. Farár: M. Čajka.
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála
Pramenenia nášho Pána-Slovak Greek
(Catholic Cathedral of Transfiguration
of our Lord) 10350 Woodbridge Ave.,
Markham, Ont., L6C 1H9, Rev. John Fecko.
Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby
mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-
sobota 19:00 hodin. Duch. správce: Rev. L.
Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905)
523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains
Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice:
(Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Sokol Toronto

pořádá

Vánoční trhy

Neděle 18. listopadu 2001

12:00-17:00 hod.

Hala kostela sv. Václava

496 Gladstone Ave.

Prodej pečiva vánočních cukroví, knedlíků jitrnic, uměleckých
předmětů, video kazet, dárkového zboží, knih keramiky,
vánočních ozdob, hraček a mnoho dalších zajímavostí.

Na závěr bohatá tombola.

Kromě toho si můžete dát dobrý oběd anebo jen popovídat se
známými nad kávou a zákuskem

Dětem přinese nadílku Mikuláš s čertem ve 14:30

Vstup volný

Sokol Toronto

vás zve na

Mikulášskou zábavu

pořádanou

24. listopadu 2001 v 19 hod.

Hala kostela sv. Václava

496 Gladstone Ave.

Teplá večere s moučníkem a kávou

K tanci hraje Miro Letko

Vstupné 27 dolarů, studenti 22 dolarů (včetně večere)

20 dolarů bez večere - s kávou a moučníkem

Doporučujeme rezervaci

Květa Králová (Prague Deli) Tel.: 416-504-5787

Hana Jurásková, Anna Janoušová

Pravidelná cvičení Sokola

jsou každé pondělí (odbíjená) a každou středu (sokolská všestrannost)
od 20:00 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St.

Náhradový tělocvík a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek

od 20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)

Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Informace Dita a Charlie Hykelovi: (416) 223-6411.

Torontská odbočka ČSSK

Odbodka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Nezapomeňte dopis označit, že se jedná o Torontskou odbočku.

Telefon: (416) 538-5507

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má
myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní
názor. Přebírání původních článků a informací je možné,
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena
rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor
zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Zprávy ČSSK

Divided We Fall - Jak nás
vidí Rick Groen

Film režiséra Jana Hřebejka a scénaristy
Petra Jarchovského, promítaný na tomto
kontinentě pod názvem *Divided We Fall*,
přilákal značnou pozornost a dobré, někdy
dokonce vynikající kritiky. Jednou z nich
byla kritika Ricka Groena v torontském *The
Globe and Mail*, který film navržený na
Oskara jako nejlepší cizojazyčný snímek
oznámkoval pěti hvězdičkami.

Mne obzvlášť zaujal Groenův názor na
naši národní povahu a náš životní styl.
Groen soudí, že česká citlivost, náš světový
názor je unikátní. Jako podklad pro své
tvrzení uvádí Haškova *Dobrého vojáka
Švejka*, Menzlovův film *Ostře sledované vlaky*
a Svěrákův film *Kolja*, který byl poclěn
Oskarem a nyní *Musíme si pomáhat*. Tento
naš osobitý pohled na svět má podle Groena
komický element ve škále od mírné ironie
až po otevřenou satiru, ale současné se v
něm odráží silná vrstva jemného
humanismu, poznamenaného akutním
vědomím lidských pošetilostí a z toho
vyvěrající nechuti k rozmáchlým úsudkům.
Chování hrdiny (bravurně hraného
Boleslavem Polívkou) Groen popisuje jako
typický švejkovský druh hrdinství, který je
zrozený spíš ze strachu a pasivnosti než z
přesvědčení a účinnosti... O morálce V
tomto mravním vesmíru stateční partizáni
mohou být pokrytci a zbabělí kolaboranti
statečnými lidmi a lidské chování je
komplikovaná záležitost. Absurdnosti života
jsou jednu chvíli břemenem a za chvíli
požehnáním - jsme současně jejich
požehnáním - jsme současně jejich obětmi
i obdarovanými. Groen svoji recenzi končí.
Ano, *Musíme si pomáhat* je osobitě český a
nezná hranic. (Film se hraje v Torontě v
Bayview Village - Bayview a Sheppard a v
Cumberland 4 - 159 Cumberland).

Kalendář

- 1.11. (st.) 20:00
Koncert prof. Novotného
Vancouver Public Library

2. 11. (čt.)
I. Zenatý a K. Bodová v Zielsdorf - Calgary

- 7.11. (st.) 19:30
Koncert profesora Novotného
Eckhardt-Gramatté Hall
University of Winnipeg

- 8.11. (st)
Terezín Remembered: Multimedia
Presentation
Jewish Book Fair-Leah Posluns Theatre,
4588 Bathurst Street, Toronto

- 9.11. -1.12
Andre Valko
Výstava obrazů v University of Winnipeg

- 10.11. (so)
Zabíjačková zábava
v klubu Jednota ve Winnipegu

- 18.11. (ne) 12:00
Vánoční trhy Sokola Toronto
Hala sv. Václava

- 18.11 (ne) 19:30
Koncert Františka Horáka (akordeon)
MMI-Masaryktown

- 22.-24. 11.
Kachní posvícení a kulečnický turnaj
Klub Jednota - Winnipeg

- 24.11. (so) 10:00
Bazár v Kostele sv. Pavla
1424 Davenport Rd.

- 24.11. (so) 20:00
Mikulášská zábava Sokola Toronto
Hala sv. Václava

- 24.11. (so)
Divadlo za rohem - tanec
Seymour Art Gallery - North Vancouver

Janáček a Bělohlávek triumfuji v Torontu

Jiří Bělohlávek dirigoval Torontský symfonický orchestr 17., 18. a 22. října v programu: Prokofjev *Klasická symfonie*, *Sinfonia concertante* a Janáček *Sinfonietta*. Zatímco kritika nebyla zvlášť nadšena provedením Prokofjevových skladeb (provedení symfonie se jí zdálo přízemní a jakkoli uznala technicky skvělý výkon korejské čelistky Ha-Na-Changové v *Sinfonii concertante*, nemohla se však vyrovnat Rostropovičovi, pro kterého byla tato skladba napsána. Zato byli kritici nadšeni Janáčkovou *Sinfonietou* (*jedinečná a úžasná*) i jejím provedením torontským orchestrem inspirovaným Bělohlávkovým mistrným dirigováním (na začátku této skladby zazní ozvěna fanfár, které Janáček složil pro Sokolský slet).

Ne právě povedené přirovnání

Izraelský ministerský předseda Ariel Šaron, zřejmě podrážděný západním (hlavně americkým) tlakem, aby se dohodl s Palestinci, prohlásil, že Izrael není

Oznámení generálního konzulátu ČR v Montrealu

Dovolujeme si oznámit, že dne 18. října 2001 byl slavnostně uveden do úřadu honorárního konzula ČR Jaroslav J. Jelínek. Adresa Honorárního konzulátu ČR je Suite 820, 1122-4 St. S. W. Calgary, Alberta T2R 1M1, tel. 403-269-4924. Úřední hodiny pro veřejnost: středa 14:00-18:00.

Jakou pomoc mohou lidé od honorárního konzula očekávat:

- Zejména ověřovací úkony:
- * potvrzení o žití (pro potřeby důchodu)
- * ověření pravosti podpisu (např. na plné moci)
- * ověření správnosti opisů či kopií listin pro různé účely (pro použití při jednání v ČR)
- * ověření správnosti dodaného překladu
- * zapsání dítěte do cestovního dokladu (po předložení českého rodného listu)
- Dále je možné si na honorárním konzulátě:
- * vyzvednout žádost o česká víza či český pas
- * osobně převzít český pas.

Které služby honorární konzul nevykonává:

- * nepřijímá žádosti o česká víza a ani česká víza nevydává
- * nepřijímá žádost o český pas a ani český pas nevydává.

Dále si dovolujeme oznámit, že od 1. listopadu 2001 dochází k rozdělení konzulárních obvodů mezi ZÚ Ottawa a GK Montreal. Od 1. listopadu 2001 budou záležitosti rezidentů provincie Ontario řešeny prostřednictvím Velvyslanectví ČR v Ottawě, 251 Cooper Street, Ottawa, Ontario K2P 0G2, tel.: 613-562-3875, kam je třeba směřovat vaše požadavky. Žádosti rezidentů z ostatních provincií a teritorií budou řešeny prostřednictvím Generálního konzulátu ČR v Montrealu, 1305 Avenue des Pins, Montreal, Quebec H3G 1B2, tel.: 514-849-4495.

gk

Naše tři poznámky: Byli bychom rádi, kdyby pracovníci konzulátu ujasnili, jaký je rozdíl mezi tím, že si někdo může převzít pas na honorárním konzulátu a tím, že se pas na generálním konzulátu nevydává. Kdy a za jakých podmínek platí verze první a kdy a za jakých podmínek verze druhá.

Chápeme rozdělení pravomocí obou zastupitelských úřadů, ale podle nás má toto rozdělení smysl pouze pokud se jedná o písemný styk. Jestliže se jedná o osobní styk, měly by oba úřady vyhovět žádostem všech obyvatel 2 Kanady. Tak například obyvatelé Hullu musí do Montrealu, ačkoliv je pro ně na zastupitelský úřad do Ottawy pár minut městskou dopravou, zatímco pro mnohé obyvatelé v Ontariu je letenka levnější do Montrealu než do Ottawy.

Vzhledem k tomu, že může víza vyřizovat kterákoliv cestovní kancelář, mohl by žádosti o vízum přijímat i honorární konzulát, který by je zaslal do Montrealu a pak by si zde mohli opět žadatelé víza vyzvednout, či by se žadatelům mohla zastat zpět na jejich adresu poštou.

abo

Československo. Patřím k těm, kteří věří, že Československo mělo v Mnichově bojovat (také proto, že jsem jako kluk viděl to neopakovatelné a neuvěřitelné disciplinované nadšení celého národa bránit rodnou zem). Ale izraelský ministerský předseda srovnává situace, které nejsou srovnatelné. Arafat není Hitler a Palestina není mocným, technicky vyspělým Německem. Ač tak pravděpodobně nebyl míněn, jeho výrok vyzněl jako arogantní propagandistické šlehnutí po národu, jehož první prezident byl statečným obráncem křivě obviněného příslušníka židovské národnosti a jehož pozdější ministr zahraničí Jan Masaryk není bez zásluh o zřízení židovského státu.

(Poznámka redakce: Výrok premiéra Šaron se však dá vysvětlit, jako že se velmoc chovají dnes k Izraeli, tak jako v roce 1938 k Československu.)

Češi proti Čechům - a trošku o sportu vůbec

Tentokrát se to událo nikoliv na politickém kolbišti, ale na tenisovém hřišti. Videňský turnaj přilákal tolik zástupců v pánské čtyřhře z ČR, že hráli proti sobě. Nepamatuji si je všechny, ale vím, že mezi nimi byl Petr Pala a Pavel Vizner, Jiří Novák a David Ríkl.

V Kanadě čeští a slovenští hráči v mužstvech národní hokejové ligy úspěšně zahájili novou sezónu. Jaromír Jágr podepsal nejukrativnější smlouvu (88 milionů amerických dolarů) v hokejové historii a velké pozornosti se těší brankáři Hašek a Turek, kteří změnili své působiště. Česko-kanadské (a samozřejmě i jiné) fanoušky Sparty potěšil její vstup do ligy mistrů, kde je na čele skupiny H před loňským vítězem Bayernem Mnichov.

Torontští pak mají šovinistický důvod k hrdosti - torontský rodák, Ed Podivínský se kvalifikoval pro Olympijské hry v Salt Lake City v příštím roce. Podivínský získal bronzovou medaili na Olympiádě v Lillehammeru v roce 1994 a v Naganu

1998 se umístil na pátém místě. Jak vidět, ještě pořád se na světě dějí milé věci.

Za Germaine Spenceovou

26. září zemřela v Torontu ve věku 81 let paní Germaine Spence. Za druhé světové války sloužila v kanadském letectvu a až do konce života byla činná ve veteránských organizacích, hodně času věnovala hlavně kadetům. V úmrtním oznámení bylo rovněž uvedeno, že byla členkou Sokola. Tento stručný údaj mne dojal snad proto, že někteří z nás v nekrologích v kanadském tisku se o příslušnosti ke krajanským organizacím nezmiňujeme. Germaine docházela pravidelně do cvičení a myslím, že nevynechala ani jeden slet, i když Česky nemluvila. Při valných hromadách torontské jednoty jsme spolu přehlíželi účty a Germaine to dělala se stejnou důkladností, jako kdyby revidovala účetní knihy IBM. Jejím odchodem ztrácí jednota ženu mimořádně věrnou ideálům myšlenky, která se nezrodila v její zemi. My všichni ztrácíme pěkného člověka.

Zprávy připravil Josef Čermák
Zasláno 22.10.01 v 10:22

Úmrtí

Robert Fuhrmann

Podle listu The Globe and Mail zemřel v Torontě Robert Fuhrmann, který se narodil v Brně 29. listopadu 1914. Byl předurčen k tomu, aby převzal po rodičích textilní továrnu, místo toho musel před Hitlerem uprchnout do exilu. Válku strávil v zahraniční armádě. Po ní se vrátil zpět do Československa, ale zakrátko musel opět do ciziny, tentokrát se usadil s manželkou v Torontě. Jelikož hovořil plynule česky, německy, francouzsky a anglicky, založil překladatelskou společnost *Dominion Translation Ltd.* V roce 1993 získal zpátky svou továrnu, ale již byl příliš starý, aby ji vedl a proto ji prodal. Zemřel v Torontě ve věku 86 let.



VIDEO EL CANADA
&
LITERACY PRAGENSIS

Vás, co nejsrdčněji, zvou na svůj tradiční

VÁNOČNÍ TRH

s nabídkou
ČESKÝCH FILMŮ
KNIŽNÍCH NOVINEK
zvukových nosičů s vánoční
a lidovou hudbou
kalendářů a vánočních pohledů
vánočního cukroví a vánoček
a drobných vánočních dárků

Těšíme se na Vás
v příjemné a prostorné hale

KOSTELA SV. PAVLA

1424 DAVENPORT RD., TORONTO
(roh Dufferin Rd.)

sobota 1. prosince 2001
od 11 do 16 hod.

Občerstvení zajištěno.

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.
Ottawa, Ont. K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pins
Montreal, Que. H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Calgary

Čestný konzul: Jaroslav Jelínek

#820-1122 4th Street S.W.
Tel.: (403) 269-4924, fax: (403) 261-3077.

E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Vancouver

Čestný konzul: M. F. M. Hermann

P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.
Vancouver BC, V7X 1K9

Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel.: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.

Mr. Ludovít Zanzotto Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00 - 12:00

Mr. Jozef Kiska Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6

Tel.: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, P.Q., H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00

Mr. Mark Kmec Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací škola

se koná v Torontě v kostele

sv. Václava (496 Gladstone Ave.)

každou sobotu od 9 do 11 hodin.

Info: L. Čarková: (416) 536-5342

Ve Scarborough se vyučuje v sobotu

od 9:30 do 12:00 v Cornell Jr. Public

School, 61 Holmlich Terrace

Informace MMI: (416) 439-4354

Vyučovanie slovenského jazyka

pre deti - zdarma!!!

V sobotu od 9:30 do 12:00 hod.

v St. Andrew's School,

145 Millbank Dr., Oakville

Informace Viera Banková:

905-337-7457.

Režisér Tomáš Mašek si vybral hru J. Hubače Stará dobrá kapela

Nové divadlo v Torontě zahájí hrou Jiřího Hubače *Stará dobrá kapela* svou jedenáctou sezónou. Její premiéra je připravena na páteční večer 30. listopadu, reprízy pak na sobotu 1. prosince odpoledne a večer a na neděli 2. prosince odpoledne.

Stará dobrá kapela se na Nové scéně Národního divadla v Praze dočkala sta repríz a po své premiéře se doslova rozlétla do dalších divadel. A jak uvedl časopis *Kultura* v roce 1988, „...sto repríz na divadle byl, jest a jistě i bude úspěch. A pokračuje: Jde-li však o současnou českou hru, pak je to úspěch dokonce výjimečný. Naše divadla totiž v honbě za tituly ze žhavé současnosti studují mnohdy i hry, které mají prokazatelně jepiči život. Ale Hubačovo úsměvné a psychologické drama se pro svůj lidský náboj stalo jedním z nejúspěšnějších. Základní situace jeho hry - setkání spolužáků po letech - dává řady možností ke konfrontaci osudů lidí, které kdysi svedla nahodilost společného

roku narození, společné maturity a tím také společné startovní čáry života. Především se rozprostíraly zdánlivě nedozírné možnosti a sny, ale jen někteří dovedli tyto předpoklady naplnit životy, které by měly platnost více než osobní. V režii Ladislava Vymětala si v ní poprvé na československé premiéře 18. dubna 1984 zahráli takové herecké veličiny, jakými byli a jsou Rudolf Hrušínský (zemř. 13.4.1994) v roli Šány, Martin Růžek (zemř. 18.12.1995) v roli Piňase, Josef Kemr (zemř. 15.1.1995) v roli Ády, Vlastimil Brodský jako hostující (nar. 15.12.1920) v roli Bedara, Jiřina Petrovická (nar. 30.1.1923) v roli Anduly a Libuše Havelková (nar. 11.5.1924) v roli Hermíny. *Všichni na jevišti hráli s chutí a naplno, představení vyzrálo a ladí, herecké výkony jsou dotažené, propracované do nejmenšího detailu... Smích, dojetí, zamyšlení, divadelní zážitek... oplývala kritika jistě zaslouženou chválou při sté repríze díla. Kdo ještě nosí v paměti hereckou kulturu těchto osobností, jistě si dokáže onen koncert živě představit. Zastavme se však u scenáristy a dramatika Jiřího Hubače. Přesto, že oslavil své dvaasedmdesátiny, nerozdložit nehodlá. Bohuž Stěpánek z Dilie o Hubačovi před dvěma roky, tedy k jeho životnímu jubileu, napsal: Jeho tvorba, rezonující nejčastěji s celou rozlohou divákovy vnímavosti - od rozumu, přes srdce až k fantazii (což není také tak všední jev, abychom jej neměli patřičně docenit) mi totiž právě tak solidní stavbu, tak solidní fundament, jakým je nezbytné, životodárný chléb a sůl, představuje. Možná, že čtenáře překvapí, že se Jiří Hubač vyučil elektrotechnikem a po maturitě na střední průmyslové škole elektrotechnické zůstal v tomto oboru a pracoval jako konstruktér v Technometře a jako redaktor v časopise *Technická politika* v úřadu pro patenty a vynálezy. S TV spolupracoval již od roku 1959, o dva roky později s ní spojil osud profesionála jako dramaturg, vedoucí tvůrčí skupiny v redakci literárně-dramatického vysílání a také jako autor TV her, dramatizací vlastních i cizích látek a seriálů. Vzpomeňme velice známý TV seriál *Tři chlapi v chalupě* (na němž spolupracoval s Jaroslavem Dietlem), v letech normalizace vznikla jeho dramata *Pasíáns*, *Podezření*, *Dlouhý podzimní den* a psychologická studie *Raport* s okupační tematikou. Ostatně, jeho TV seriály *Dobrá Voda* a *Sanitka* se divákům vryly do paměti natrvalo, a v době, kdy je TV dávala, se staly celonárodně sledovanými programy. Od počátku chápal Jiří Hubač dramaturgickou práci jako soulad s tvorbou autorskou. Vedle vlastních námětů dramatisoval a pro obrazovku adaptoval také literární předlohy, pro něž je příznačné, že si pravidelně vybíral autory dobré a nejlepší. Jeho zájem o kvalitní prozaiky je možné doložit např. jmény Alexandra Krupina (*Souboj*), Jacka Londona (*Útek ze zlaté země*), Budda Schulberga (*Rozčarování*), Stefana Zweiga (*Královská hra*) nebo Liona Feuchtwangera (*Vyhnanství*), Calvella (*Králi Krysa*), Hemingway (*Komu zvoní hrana*) včetně Lermontova či Thomase Manna s nerealizovaným *Hrdinou naší doby* a *Kouzelným vrchem*. Výrazně se prosadil již vzpomínaným dramatem *Dlouhý podzimní den*, které bylo v režii Antonína Moskalyka s*

Ladislavem Peškem v hlavní roli; odměněno v roce 1971 na Mezinárodním TV festivalu v Praze Velkou cenou. A pak už následovala celá řada dalších her, které v té době výrazně převyšovaly běžnou TV produkci. Ostatně, sám autor v rozhovoru s týdeníkem ČT ke svým sedmdesátinám potvrzuje, že mnohem blíží nežli film a rozhlas je mu televize, protože „...ta odpovídá mému myšlení, citění a vyjadřování. Mám rád malá témata a prosté příběhy obyčejných lidí a to televize umožňuje a preferuje.“ Vyznal se dramaturg. „Televize mi umožňuje rozvíjet příběh do hloubky. Umožňuje tím zkoumat nejmenší vlákna lidských vztahů. A to mi vyhovuje. Není rovněž bez významu, že na rozdíl od divadla si můžu zvolit optimální herecké obsazení, a také to, že moji práci vidí najednou třeba několik miliónů diváků.“

A tak si ještě připomeňme nejznámější tituly dramaturga (mnohá z nich byla zpracována do filmové podoby) jako je *Listek do památníku*, *Pozdní léto* (jako volné pokračování *Dlouhého podzimního dne*), *Ikarův pád* (který našel pokračování v dramatu *Tažní pláci* a delším časovým odstupem ve scénáři *Zima poutníků*), *Nezralé maliny* (původní hra pro TV, ale později vznikla její přepracovaná verze v divadelním dramatu *Stará dobrá kapela*), *Dům na nebesích* (hra v režii Duka Kasana, vl. jménem Dušan Toth, byla na repertoáru torontského Nového divadla v roce 1986), stejně jako komedie *Generálka*, s níž na scéně Nového divadla hostovalo pražské Vinohradské divadlo v roce 1987, dále *Modrý pavlón*, TV inscenace *Milostivé léto* a *Hřbitov pro cizince*. Určitě jsem nevyjmenovala všechno, neboť, jak jsem předeslala, dramatik své pero neodložil, a navíc novinové stránky mají svůj limit. Obnovená premiéra dramatu *Stará dobrá kapela* bude svátkem i pro naše herce. Zejména pro ty, kteří v ní v roce 1985

již hráli. Režie se ujal citlivý Tomáš Mašek, který si v ní současně zahraje i jednoho z bývalých studentů. Ale to už je námět pro příští článek. Dnes jsme vám chtěli, milí příznivci dramatického umění, přiblížit dramatika a scenáristu Jiřího Hubače, největšího českého autora současnosti. Cílem článku nebylo podat svědectví a ani analýzu umělecky tvorby, k tomu slouží odborná literatura, ale přiblížit vám její natolik, abychom ve vás probudili o jeho dramatu ze všedního života zájem. Nakonec, Hubač je znám a oblíbený i pro své laskavé člověčenství ve své tvorbě, pro humanismus, kterému se nikdy nezpronevřil. Věřte, že je se na co těšit.

Dovolují si také připomenout, že vstupenky je dobré si objednat předem, a to na tel. číslech: (416) 363-7686 přes den a večer na (416) 463-3182. A pokud uvažujete o předplatném na celou sezónu, pak vězte, že vás přijde na čtyřicet dolarů za tři představení, zatímco vstupenku na jedno z nich pořídíte za dvacet. Možná vám přijdou vhod i termíny dalších představení, která Nové divadlo do letošní sezóny zahrnuje: premiéra komedie Jaroslava Vostrého *Tři v tom* v režii Brigity Hamvašové bude uvedena v pátek večer 1. března příštího roku (reprízy 2. a 3. března) a velkolepý muzikál *Šumař na střeše* v režii Jaroslava Vostrého *Tři v tom* v režii Brigity Hamvašové bude uvedena v pátek večer 3. května 2002 (reprízy 4. a 5. května) za hostování Tomáše Töplera, ředitele Divadla Na Fidlovačce.

Popřejme si ještě oboustranné pěkné umělecké zážitky.

Podle archivních materiálů připravila ve spolupráci s Alenou Součkovou z Divadelního ústavu v Praze Věra Kohoutová

Medical

Kvalitní ošetření zubů dr. LUDMILA SCHUCKOVÁ

sobotní a večerní návštěvy možné

Provádím vše
od jednoduchého ošetření po
složitě odborné úkony!
Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

POLYGON

reportér

Západ

Český zahraniční časopis, který má
čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8
Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

The Legal Network

(profesionálně v GTA od roku 1985)

Zdarma konzultace - Máte svá práva a my za ně bojujeme!!

- * Řešíme spory mezi pronajímateli a nájemníky domů
- * Nedostatečnou údržbu pronajímaných domů
- * Kvalifikovaní odborníci brání vaše práva
- * Malé soudní spory (small claims)
- * Dopravní přestupky
- * Žádost o přistěhování, žádost o azyl, prodloužení víz, pracovní povolení
- * Kriminální přestupky (všecky)

Neváhejte a sjednejte si s námi schůzku: možno česky i slovensky!

558A Sheppard Ave., Toronto, ON M3H 2R9

416-358-9201

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ KOMEDII JIŘÍHO HUBAČE

Stará dobrá kapela

a režii
Tomáše
Maška



Pindáš

Bedar

Šána

Áda

Zábavný příběh
sjezdu abiturientů
po mnoha letech...

PÁTEK
30. listopadu, 2001
8 hod.

SOBOTA
1. prosince, 2001
4 & 8 hod.

NEDELE
2. prosince, 2001
4 hod.

Joseph Workman Auditorium, 1001 Queen St. West, Toronto
Reservace & Informace

(416) 363-7686 (den) * (416) 463-3182 (večer)



Kanada: Všichni k ní patříme

Oslavujme kanadské občanství

Svoboda Respekt Společně

Máte-li zájem o více informací o kanadském občanství v angličtině nebo francouzštině
1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
TTY/TDD: 1 800 465-7735
canada.gc.ca

Canadá

Financial

Kursovňí lístek

100 Kč	4,24 CDN \$
1 CDN \$	23,04 Kč
100 SK	3,31 CDN \$
1 CDN \$	30,21 SK
The Toronto Star - 25.10.2001	

1 CDN \$	23,70 Kč
1 US \$	37,26 Kč
100 Kč	2,68 US \$
100 Sk	76,25 Kč
100 Kč	131,14 Sk
1 EUR	33,25 Kč
Quick 25.10.2001	

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

Business

ABE

Elektronická počítačová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.

Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká
obchodní komora

má novou adresu
740 Spadina AVE.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

2. koncert abonentního cyklu KONCERTNÍ NOKTURNA NA MASARYKTOWNU FRANTIŠEK HORÁK - AKORDEON

absolvent konzervatoře, žák prof.
Průchy, účastník mnoha domácích a
zahraničních soutěží

Jediný koncert v Torontu
18. 11. V 19:30

První polovina koncertu
Brož, Scarlatti, Brehme, Bach, Piazzolla,
Astler, Wurhner, Daquin, Frosini.

Druhá polovina koncertu
Směs českých písní (Poncar, Petr,
Borovička, Janovec, Suchý, Vejvoda) a
francouzských valčíků.

Vstupné mimo předplatné 15 dolarů
Informace: Julie (416) 439-4354

TERM DEPOSIT SALE

Možnost dlouhodobých vkladů

Náš úrok je o půl procenta vyšší než jsou
úroky v jiných bankách!

Stále nejlepší způsob jak investovat peníze.

Všechny vklady do 100 000 dolarů jsou pojištěny vládou.

Další rozšířené možnosti

Poznáte výhody členství v Credit Union

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

czechoslovakcu@msn.com
www.kampelicka.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

Denní kronika

22.10.2001 Slováci vyrobili stomiliónovú jachtu pre šejka

Komárno-sme (rom) - Na bratislavskom ramene Dunaja Vltče hrdlo stojí stomiliónová jachta. Má asi tridsať metrov a komárňanskí strojárni na nej pracovali od konca minulého roka. Ide o prvú z dvoch vyše stomiliónových jacht, ktorých výrobu na Slovensku si objednal arabský šejk. Keďže ide o veľkú zákazku, majiteľ firmy nie sú ochotní porušiť šejkovu anonymitu. Pracovné názvy jacht sú *Reem* a *Falcon* a naši stavitelia ich majú po ukončení zákazky dopraviť do rumunského prístavu v meste Konstanca.

Pre slovenských staviteľov nie je zákazka pre bohatého Araba prvým lukratívnym biznisom. Každoročne si u nich objednávajú výrobu luxusných plavidiel aj slovenskí podnikatelia. Prvá jachta vyrobená umelcami komárňanských lodeníc vyplávala na vodu v roku 1997. Zažiadala o ňu holandský zákazník z mesta Lemmer a spĺňala všetky podnikateľské kritériá - v jej útrobách bol situovaný aj salón s kuchynkou a dve spálne, bola tam umiestnená aj prepychová sedacia súprava, nábytok z masívneho bukového dreva, práčka, chladnička a iné technické vymoženosti.

A hoci obvyklá dĺžka jacht podobného typu nepresahuje pätnásť až osemnásť metrov, táto merala až dvadsaťjeden a pol metra a jej cena presahovala niekoľko desiatok miliónov.

23.10.2001 Aj planý poplach stojí vyššie desatisíc

BRATISLAVA - sme (mar) - Muž z Martina, ktorý poslal obálku s cukrom do Trnavy a podpísal sa ako bin Ládin, možno vyviazne bez trestu. Vyšetrovateľ bude totiž musieť dokázať, že mal naozaj v úmysle vydesiť obyvateľov a šíriť tak poplašnú správu.

Za šírenie poplašnej správy bolo u nás za posledné tri roky odsúdených 70 ľudí. Najčastejším spôsobom je anonymný telefonát o uložení bomby. „Telefonáty sa začínajú v septembri a končia v júni. Telefonujú najmä žiaci, že bomba je v škole,“ hovorí Peter Pleva z ministerstva vnútra.

Zistiť, odkiaľ anonym volá, už však ani pre našu políciu nie je problém. Anonym, ktorý by sa vyhrážal modernejšími metódami - cez e-

mail alebo SMS, tiež riskuje odhalenie.

Každý výjazd do budovy, v ktorej anonym ohlásil bombu, stojí podľa polície minimálne 10-tisíc korún. Riaditeľ školy, ktorý možno aj tuší, že ide o falošný poplach, má však povinnosť políciu zalarmovať. V opačnom prípade, ak by sa naozaj niečo stalo, môže byť on sám trestne stíhaný - za všeobecné ohrozenie.

24.10.2001

Havel znovu v nemocnici

Praha-právo (rob) - Prezident Václav Havel je znovu hospitalizovaný v Ústrední vojenskej nemocnici. Jeho chronický zánět průdušek byl zkomplikován nachlazením, kvůli němuž zrušil úterní návštěvu Nymburska. „V průběhu noci se projevil zhoršení bronchitického zánětu, což bývá u pana prezidenta a vůbec u pacientů s chronickou bronchitidou v tomto období obvyklé. Hlavním důvodem hospitalizace je intenzivní dechová rehabilitace, protože se snažíme udržet průchodnost pravého středního plicního laloku,“ řekl novinářům Havlov osobní lékař Ilja Kotík. Vyšetření počítačovým tomogramem potvrdilo, že „dochází k recidivě uzávěru průdušky“ zminěného laloku. Teploty po zhoršení zánětu průdušek se pohybovaly mezi 37 a 38 stupni. „Pan prezident je protopodclonou antibiotik a odpočívá,“ uvedl Kotík. Podle něj se neobjevily poruchy srdečního rytmu. Kotík připustil, že se na Havlově onemocnění mohla podepsat i účast na Fóru 2000: „Jeho vypětí bylo větší, ale také možnost infekce byla větší.“ Havel zrušil svůj program až do pátku. Mluví Ladislav Špaček včera informoval, že prezident 28. října udělí nebo propůjčí 43 státních vyznamenání.

TV Nova míří na Slovensko

Bratislava - mld(šlo, uj) - Nova míří na Slovensko. Vladimír Železný zvítězil nad svým konkurentem, šéfem TV Markiza Pavolem Ruskem, v souboji o tři volné, velmi atraktivní vysílací frekvence. Ty včera slovenská licenční rada přidělila společnosti TV Global, jejichž sedmdesát procent získala nedávno jedna ze společností kolem české Novy. Zcela dominantní postavení zatím na slovenském trhu drží televize Markiza, která se také o frekvence ucházela. Železného TV Global teď však dosáhne

téměř sedmdesátiprocentního pokrytí obyvatelstva. Markiza pokrývá devět desetin Slovenska. Její šéf Pavol Rusko nechtěl rozhodnutí rady příliš komentovat. „Už jsme to oslavili,“ reagoval nejprve ironicky. Pak dodal: „Budeme verdikt respektovat. Když si někdo myslí, že je lepší oslabit slovenské podnikatele, ať to stojí co to stojí, tak co s tím můžeme dělat. Jsme připraveni bojovat.“ „Na Slovensku vzniká skutečný televizní trh,“ přivítal rozhodnutí ředitel Novy Vladimír Železný. Slovenští radní včera své rozhodnutí nezdůvodnili. „Vše vysvětlíme a všechny otázky zodpovíme ve středu,“ řekl člen rady, právník Ernest Valko.

25.10.2001

Reflex se má omluvit Březinovi za komiks

Praha - mld(uj) - Časopis Reflex se má podle soudu omluvit ministru Karlu Březinovi za erotický komiks, který o něm letos v květnu otiskl. V komiksu Zelený Raoul se nahý Březina objevil v několika sexuálních scénách. „Byla překročena míra vkusu,“ zdůvodnil ministr před časem svou žalobu. Vydavatel časopisu - firma Ringier - se proti rozsudku hodlá odvolat. „Reakce českých politiků, kteří na kritiku a společenskou karikaturu odpovídají podobnými žalobami, není normální. Současný případ kolegů z týdeníku Respekt mluví sám za sebe,“ uvedl šéfredaktor Reflexu Petr Bílek.

Dostál nepustí umění kvůli arbitráži ven

Praha-právo/Nada Adamičková, Marie Königová - Česku hrozí nebezpečí, že jí může být v zahraničí zabaven majetek v hodnotě jednoho miliónu dolarů, jako náhrada za náklady na stockholmské arbitrážní řízení mezi českým státem a společností CME. Podle informací Práva ze zdrojů ministerstva financí by se toto opatření mohlo dotknout především předmětů kulturní hodnoty, které by v určité době byly mimo území ČR. Informace potvrdil i pracovník ministerstva kultury, který prozradil, že ministr Pavel Dostál ve vši tichosti připravuje opatření na zákaz dočasného vývozu jakýchkoli kulturních památek ze země. Týká se to především obrazů, soch a jiných uměleckých děl, která

by měla být představena na výstavách za hranicemi. Dostál na dotaz Práva, zda takové kroky podniká, odpověděl vyhýbavě. Připustil však, že by podobné opatření v důsledku znamenalo např. podstatné omezení kulturního festivalu Česká sezóna příští rok ve Francii. „Kdyby k tomu došlo, byla by to skandální záležitost, kterou bychom v kulturní Evropě velice těžko vysvětlili,“ řekl Právům. Již před týdnem nedokázal na tiskové konferenci náměstek ministra financí Ladislav Zelinka odpovědět, zda Česko bude platit zhruba milión dolarů (asi 37 miliónů korun) na náklady arbitráže.

Uvedl jen, že jde o nepodstatný objem ve vztahu k celkové částce, o kterou ve sporu jde. Podle nálezu stockholmské arbitráže ČR porušila v případě CME dohodu o vzájemné ochraně investic s Nizozemskem, a Česko je tak povinno společnosti CME odškodnit vyplacením spravedlivé tržní ceny investice této společnosti. Výše odškodnění má být stanovena ve druhé fázi arbitráže a CME ji odhaduje na nejméně 500 miliónů dolarů (asi 18,5 miliardy korun). Zelinka již oznámil, že ČR se bude bránit a patrně sdělí tribunálu, že se necítí být vázána jeho rozhodnutím. Nesouhlasí tedy ani s povinností platit větší část poplatků na řízení. V tomto smyslu chce podat žalobu u švédského soudu. To však ale v důsledku může způsobit právě zmíněné potíže. Podobných potíží se vůbec neobává ministr zahraničí Jan Kavan. Jak řekl ve středu Právům, bylo by těžko představitelné, že by někdo vzal do zástavy např. budovy zastupitelských úřadů. Navíc nepředpokládá, že by k podobné situaci vůbec kdy došlo, neboť podle něho jakmile bude definitivně a pravomocně rozhodnuto o případném postihu, Česko vše zaplatí: „ČR si nedovolí zpochybňovat své mezinárodní postavení,“ řekl Kavan.

Strážník dostal pokutu za pokutu

Vsetín-právo/Martina Žáčková - Pokutovat řidiče, parkujícího u chodníku v místě vyznačeném zákazem zastavení, se rozhodl ve Vsetíně jeden ze strážníků městské policie. Jeho nesporně správný postup měl však jednu vadu. Zastavil za parkujícím autem, aby hříšníkovi nechal za stěračem lístek s oznámením o pokutě. V tom okamžiku se tak stal sám hříšníkem. Když si vsetínský strážník předvoil na strážnické špatné parkujícího řidiče, aby mu vysvětlil patřičnou pokutu, nestačili se divit. Jako důkaz mu totiž předložili fotografii, kterou na místě coby obrazovou dokumentaci přestupku udělal jejich kolega. Jenomže za autem předvolaného řidiče stál u chodníku i služební vůz strážníka, což popuzený majitel pokutovaného auta okamžitě využil. „Tak já tam parkovat nesmím a strážník ano?“ rozzuřil se motorista, když uviděl fotografii, a rovnou si postěžoval u starosty Vsetína Jiřího Čunka (KDU-ČSL). Ten mu dal zapravdu a strážník dostal dodatečně pokutu. Za parkování v místech, kde platí zákaz zastavení. „Bylo to zjevné, strážník se dopustil dopravního přestupku a za ten se musí platit, ať se ho dopustí občan, strážník nebo třeba starosta. Je to věc principu,“ potvrdil Právům Čunek. „Stát v zákazu se služebním autem by mohl jenom v případě, kdyby při tom použil maják. Tuto věc opomněl,“ dodal starosta. Protože ale starosta samozřejmě sám nemůže strážníkům dávat sankce, vyzval k tomu velitele městské policie. Ten podřízenému udělil pokutu. Představitelé radnice i městské policie, kteří nejsou z tohoto téměř anekdotického příběhu nijak nadšení, však nesdělili její výši. „Pokutu dostal, přiměřenou závažnosti přestupku a tomu, kolik se za něj obvykle platí. Velitel také po této zkušenosti všechny strážníky znovu poučil, jak si mají v podobných situacích počínat, aby šli vždy občanům příkladem,“ zdůraznil starosta.

TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

26.10.2001

Homosexuálové a lesbičky se svého zákona nedočkali

Praha - mld/gro-Homosexuálové a lesbičky stále nemají stejná práva jako jiní lidé - sněmovna včera vrátila návrh zákona, podle něhož by směli uzavřít svou "svatbu", registrované partnerství. Stačily jen dva hlasy a zákon, o kterém poslanci hlasovali už potřetí, by byl schválen. Vláda včera dala najevo, že další, novou verzi zákona nejspíš do voleb nestihne připravit. Poslancům vadily v podstatě podobné věci jako v předchozích případech. Obávali se o osud tradiční rodiny. Někteří poslanci tvrdili, že přijetím takového zákona se homosexuálové přiblíží možnosti - pro ně nepřijatelné - adoptovat děti.

27.10.2001

Zemřel režisér Jireš

Praha - mld (spa) Významný český režisér Jaromír Jireš zemřel o středeční noci krátce před šestašedesátými narozeninami, téměř dva roky po autonehodě s vážnými následky. "Byl nesmírně inteligentní," píše o Jirešovi speciálně pro MF DNES z Paříže literát Milan Kundera, podle jehož knihy vznikl režisérův nejvýše ceněný film *Zert*. Dva poslední Jirešovy snímky, *Učitel tance* a *Dvojrole*, vynesly České lvy hercům Martinu Dejdarovi a Tereze Brodské. Přepis Muchovy knihy *Podivné lásky* Jireš už natočit nestihl.

Gross: Terorista Atta v Praze mluvil s agentem

Praha - mld (rak)-Terorista Muhammad Atta se v Praze setkal s důstojníkem irácké rozvědky. Po týdnech spekulací to včera poprvé oficiálně potvrdil ministr vnitra Stanislav Gross. Egyptan Atta, jenž v září navedl jedno letadlo na Světové obchodní centrum v New Yorku, do České republiky přicestoval nejméně dvakrát, naposledy krátce před koncem letošního dubna. Poprvé se muž, který byl podle amerických vyšetřovatelů hlavním koordinátorem teroristické sítě Usámy bin Ládina ve Spojených státech, v Česku objevil 2. července loňského roku. České hranice překročil v linkovém autobusu z Německa a druhý den z Prahy odletěl do Ameriky. Přitom ještě před několika dny bezpečnostní složky tvrdily, že terorista tehdy přicestoval letadlem. Neměl prý vízum, a proto zůstal až do odletu do New Jersey v tranzitním oddělení pražského letiště, a nemohl se tak setkat s žádnými agenty cizích tajných

služeb. Gross včera změnu informací o Attově první návštěvě nevysvětlil a odvolal se na to, že vyšetřování pokračuje. Jisté je, že Egyptan navštívil českou metropoli i letos. Podle zpravodajských služeb se setkal s agentem irácké rozvědky - bývalým konzulem Ahmedem Ibrahimem. "Jejich schůzka se uskutečnila krátce před vyhoštěním iráckého diplomata, které proběhlo 22. dubna 2001. Abych byl přesnější, několikrát předtím," řekl Gross. O čem se oba muži bavili a zda si něco předali, odmítl ministr upřesnit. "Podrobnosti jejich setkání jsou předmětem vyšetřování," prohlásil Gross. Podle bývalého inspektora OSN Richarda Butlera je možné, že si Atta do Prahy přijel pro spory antraxu, které mu měl předat právě irácký špión. Ahmed Ibrahim byl jeden z nejvýkonnějších mužů irácké špiónáže pro střední a východní Evropu. Ministerstvo zahraničí ho vyhostilo kvůli tomu, že se "odchýlil od svých diplomatických povinností". Není vyloučené, že se Atta v Česku objevil více než dvakrát.

Odišli z HZDS a teraz podnikajú

Bratislava-sme (dam) - Zmeny v HZDS majú pokračovať. Vladimír Mečiar vraj nechce na kandidátku hnuť v roku 2002 postavil dve tretiny súčasných poslancov. Denníku SME to potvrdil aj bývalý Mečiarov blízký spolupracovník a podpredseda HZDS Augustín Marián Húška. Aj on uvažuje o odchode do ústrania. Väčšina z tých, čo už z HZDS odišli, podniká. Ján Smerek, ktorý viedol koalíčné rokovania HZDS v roku 1998, dostal ponuku riadiť spoločnosť na výrobu autobusov značky Marshall vo Veľkej Británii, syn Arpáda Malejku je podľa obchodného registra v orgánoch GIM-Trnavské sladovne spolu s dcérou Vladimíra Lexu, Macuška s Vicenou sú v popredí viacerých súkromných firiem, Kramplová sa donedávna angažovala v propagácii hry pripomínajúcej pyramidu.

29.10.2001

Spadl vrtulník s kosmonauty

Praha, Milevsko - mld/ JAN GAZDÍK - Ťažkou havárií skončil let armádního vrtulníku Mi-8S s americkým astronautem Eugenem Cernanem a českým kosmonautem Vladimírem Remkem na palubě. Nehoda se obešla bez ztrát na životech. Oba piloti a palubní technik jsou vážně zraněni, nejtěžší poranění utrpěla letuška - včera večer byla v kritickém stavu. Letuška podle ministra obrany Jaroslava Tvrdíka doplatila na to, že obcházela pasažéry a kontrolovala, zda jsou připoutáni. Cernan byl okamžitě převezen do střešovické nemocnice v Praze, kde je

na pozorování. Podle šéfa armádní zdravotnické služby Jana Petrše má zmožděná žebra. Remkovi se nestalo nic. Vrtulník havaroval při nouzovém přistání u obce Okrouhlá nedaleko Milevska na Písecku. "Výkon motoru z dosud neznámých příčin prudce poklesl. Stroj pak s dvanácti lidmi na palubě velmi tvrdě přistál," popsal neštěstí velitel leteckva František Padělek, který se s ministrem Tvrdíkem na místo havárie ihned dostavil. Příčiny selhání stroje nejsou dosud známy, je však pravděpodobné, že při nízkém letu nad terénem vletl do motoru pták. Katastrofě se ztrátami na životech zabránil podle očitých svědků pilot. "Ten chlapík se snažil vyhnout vesnici. Viděl jsem, jak se vrací z obytné zóny do nezastavěného prostoru, aby našel místo, kde přistát," řekl muž, který byl na místě nehody mezi prvními. Lidem na palubě pohotově pomohl vojenský policista Jaroslav Šelong. "Když zjistil, že není možné dostat se z helikoptéry, pistolí vystřelil okénko a protáhl se ven, odkud zavolał záchranku a policii. Pak vlezl okénkem - ač si při pádu pochroumal tři obratle - zpět do vrtulníku a stejnou cestou vytáhl ven všechny jeho pasažéry. Hrozilo jim totiž, že uhoří - vrtulníku se protřhly obě nádrže plné paliva," popsal Šelongo jednání ministr Tvrdík, který policistu navrhl prezidentovi na vyznamenání Za statečnost. Prezident Tvrdíkův návrh okamžitě akceptoval a Jaroslava Šelonga v jeho nepřítomnosti při včerejším slavnostním ceremoniálu na Pražském hradě vyznamenal. Zraněného astronauta Cernana Václav Havel navštívil v pražské vojenské nemocnici a omluvil se mu.

Havel ostře kritizoval Klausovy myšlenky

Praha - mld/rep-Přezident Václav Havel využil projevu při udělování státních vyznamenání ke kritice postojů, jejichž nejvýraznějším nositelem je předseda ODS V. Klaus. Havel hovořil o komunistickém myšlení s kapitalistickou nálepkou. Prezident mluvil o tom, že komunisté považovali ekonomické bytí za základnu a všechno ostatní za nadstavbu. "Nepřijímáme i dnes totéž zvrácené a nesmírně nebezpečné pojetí světa?" vznesl řečnickou otázku Havel. Podobnou paralelu mezi přívrženci Klause a komunisty vykreslil Havel i dále: "Komunistický útok na občanskou společnost byl snad ještě tvrdší než útok na soukromé vlastnictví," řekl pokračoval: "I dnes můžeme zaslechnout názor, že občanská společnost je jen prázdné heslo." Klaus seděl v první řadě a naslouchal s kamennou tváří.

Petr Chudožilov: Iracionálno

Na italech, které jsem v životě poznal, mě nejvíce fascinoval jejich neobyčejně rozvinutý smysl pro iracionálno. Případá mi, že Italové v průměru mnohem častěji nežli příslušníci jiných národů se radostně chápou při ležnosti po hlavě skočit do středu nějaké zvlášť mimořádné události. Kromě toho si Italové stále počínají, jako kdyby právě s nadšením hráli v nějakém filmu: taky tak vypadají. Vlastně celá Itálie mi připadá spíš jako jedna jedina obrovská kulisa velkoryse zbudovaná jenom pro Felliniho, aby si tady mohl natočit svoje filmy.

Kupovat v Itálii sýr, vstoupit do hotelového výtahu se starou dávnou anebo si jednoduše v kavárně objednat k snídani sklenici faciného bílého vína a briosku mi připadá mnohem zajímavější, zábavnější a dobrodružnější nežli například v Německu doprovázet noční policejní hlídku na cestě jejím rajonem skrze bordelovou čtvrt. Opravdu nerad bych však v posluchači vzbuzoval dojem, že se považuji za znalce italských poměrů. Naopak! Moje zkušenost je omezena několika krátkými pobyty. Itálii znám tak ještě leda z okna rychlíku. Mimoto každý ví, že Italů je přece mnoho různých druhů, podobně jako Němců nebo Čechů; generalizovat se ne sluší, držme se věci!

Sestři Levante, městečko sevřené mezi železnici a moře nedaleko Janova, bylo letos počátkem října pod vodou. Děti podnětil silnice, vyvracel najednou cele olivové háje a odnášel stáleté kamenné zdi ze svahů do

moře. Když už ale jsem jednou měl zaplacený hotel, rozhodl jsem se předstírat, že se mě běsnění živlů netýká; nepohodu jsem si ještě dokonce masochisticky zotřoval četbou Machoninových pamětí. Každé ráno jsem uplavat svou hodinku v rozbouraném moři: potom jsem korzoval mezi zmáčenými palmami na promenádě.

Tihle Italové! Na lavičce seděla v neustávajícím dešti stoletá stařena zmožená životem, v slaměném klobouku a dlouhých černých rukavicích; v přinesené mše se přebírala v klíně salát. Za mužem odjíždějícím na mopedu do práce s lítostivým nářkem běžel jeho pes: muž jej několikrát odehnal nazpět vřídlné hněvivými gesty, ale nakonec si spolu sedli na molo, pozorovali mlčky moře a pes se postupně smířoval s myšlenkou na den bez milovaného pána. Dva dokonale oblečení mladíci, podle módního střihu uprchlíci z devatenáctého století, ležli v blátě po kolenu a lákali z křoví nějakého vzácného ptáka; anebo jen tak obvyčejně tahali lišku za ocas?

Třetí den mi přišel naproti k moři hotelový posluha s obrovským deštníkem. "Vy Češi jste přece tak obdivuhodně iracionální národ!" prohlásil okouzleně; věrně mě doprovodil až na pokoj; vedl mě s jasanem pustými hotelovými chodbami jako vzácného Hanibalova slona; rozhořčeně odmítl přijmout spropitné.

Listopad 1995

(Z knihy *Boj o fousek* - Přetištěno s vědomím autora)

Classified

Malířská firma hledá zkušeného malíře pro práci na nových domech. Musí mít své vlastní auto. Dobrý plat. Volejte: 905-814-8629:

1113-21

Kdo pohlídl v první polovině listopadu na čtrnáct dnů kočku. Volejte Jaroslava: (416) 533-9788.

1124-p

Natural gorwn Phesants

Divoké krocany guinejská kachny, husy, kuřata Volejte Celestinu nebo Tadeusze (519) 925-6544

1126-21

Najde čtyřicátník kuchařku?

Volejte: 416-604-1918

1127-22

Restaurants-Deli's

Dovoz potravin z Čech, Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



**416-504-5787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4**
* Pražské uzeniny
* Cukrářské výrobky
* Obložené chlebičky a misy
* Knedlíky všeho druhu
* Denně čerstvá a chutná jídla

CELS

Hospoda „U Marušky“ s točenou Plzní a českou kuchyní



**Otevřeno denně mimo pondělí od 12 hod. V neděli od 14 hod.
2872 Dundas St. W. (roh Keele), Toronto
Tel.: (416) 766-4421**

Poznámky v čase... (8)

Všechno do času, čas všechny rány zhojí, tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu až... (jak dlouho?, opět jde o čas)... čas a tyto poznámky v něm. A nadejde čas jich zanechat. Snad laskavý členář vydrží s trpělivostí do čísla deset. Zda budeme pokračovat, jak nazval F. Peroutka jednu svoji knihu, se uvidí...

Nostalgie... připomínka dávných časů tanečních čajů při pohledu na frontu před jistým podnikem na Granville Avenue. připomínka těch časů, kdy s tanečnicí se dalo hovořit a být s ní v kontaktu.

Připomínka nespočtu návštěv Ally, Carriocy nebo Astry na Václavském náměstí. Iančiny Tatran. připomínka začátku pěvecké kariéry Karla Gotta, kterého jsem slyšel zpívat jazz právě v Astře. Dr. Jan Hamr a Vlasta Průchová v kavárně Vltava, Eva Olmerová, Jiří Suchý v Redutě u basy... ach, to všechno vodnes čas...

Naštěstí ale, jak se zdá, s renesancí swingu mnoho příjemného znovu přináší.

Následující stáť nelze nazvat poznámkou. Jde o událost, která, alespoň na jistý čas, možná dost dlouhý, poznamená civilizovaný, svobodný svět. Událost 11. září 2001. Nikoli blesk z čistého nebe, ale čtyři letouny uchvácené s nic netušícími pasažéry. fanatiky a lidskými netvory zasáhly jako bomby města Spojených států amerických.

Není chyb této velmoci (není jich zanedbatelně málo), které by mohly zrušit čin zdůvodnit. Není hnusnějšího zločince nad teroristu.

Mnoho bylo řečeno v souvislosti s touto hrůznou událostí, mnohá opatření provedena. Svět ocitl se na rozcestí, nevěda ještě docela přesně co dělat. Možná, že v době, kdy snad tyto řádky objeví se v tomto čtrnáctideníku, bude mnohé jasnější.

Chť bych se zmínil jen o věci jediné: postojí kanadské vlády, parlamentu.

Přesně týden po katastrofě tento parlament v drtivé většině 199:69 hlasů zamítl návrh na anti-teroristická opatření, jež vyústila by ve změny v neuvěřitelně pochybné politice imigrační a ve věci falešných politických uprchlíků, jak je v posledních patnácti letech praktikována. Více důkazů a faktů, než je jednomu příjemné znát, existuje o zneužívání těchto ochabých zákonů a regulací teroristy, gangy, klany a pašeráky drog, kteří jako horký nůž do hroudy másla vnikají do kanadské společnosti.

Jak naprosto nepochopitelný je výsledek volby s ohledem na tragické události těchto dnů! A po této pravěm roste frustrace pracovníků CSIS a příslušníků RCMP, jejichž poctivě snažení přichází v niveč neúčinnosti valné většiny poslanců v Ottawě. Ti, kteří v rámci svých povinností odhalili zločinnou aféru, korupci, spiknutí, místo ocenění jsou potrestáni (jak stálo se nedávno dvěma členům RCMP, což může být kanadskému občanu známo).

Navzdory pochopitelnému a nutnému optimismu, následky onoho brutálního aktu mohou být dalekosáhlé a dlouhotrvající. Zbytečně je zdůrazňovat nezbytnost důkladných opatření, jež by mohly zabránit opakování. Nebudou to jen tato opatření, jež budou mít značné neblahé dopady nejen na ekonomickou situaci v pokročilých zemích, ale i na klid a dosavadní svobodu jejich obyvatel.

Sleduje TV alespoň po čas nezbytný k získání informací o vývoji situace, slyším sdělení, že islám nelze slučovat s teroristy. To je jistě pravda. A přece zaznívají stále silnější hlasy přívrženců té víry, že pokud USA zakročí vojensky v Afghánistánu, dojde ke Svaté válce, jež sjednotí svět islámu proti světu západnímu. Znamená to snad sympatii k počínání teroristů? Znamená to snad, že tyto vyznavači skutečného, tedy mfrumilovného, islámu požadují od Spojených států, aby nečinně a bezbranně očekávaly další barbarismus?

Já, stejně jako tisíce našich, jsem imigrant. Stávali jsme se jimi ale za jiných podmínek, za jiných zákonů a regulací. Jen pošelilec nebo štěstilovec, jenž má možnost v klidu žít stranou metropolí, je uštěřen smutného poznání toho, jak se mnohá situace v zemi mění. K horšímu. A jedním z důvodů je právě nezodpovědná politika liberální vlády ve věci imigrace a poskytování azylu. Prime Ministr snaží se nám dávat na oči klapky optimismu a zdání, že dobře si počíná. Ti, kdož přímo nebo nepřímo pocítují následky této politiky, mají na věc názor jiný.

Mám zato, že o zmíněných výsledcích volby média mnoho se nezmíní. A jak vůbec mohl Prime Ministr s klidným svědomím pohlédnout do očí G. W. Bushe při jejich setkání šest dní poté?

Je snad jediné vysvětlení pro takové počínání v korupci našich reprezentantů, v jejich chorobné touze po snadno získatelných hlasech těch, kteří do země přicházejí, ne vždy aby se asimilovali, zapojili, aby se účastnili na zlepšování života v ní? Doufám, že nikoli. Ale pro takový optimismus je stále méně důvodů...

Na rozdíl od většiny (jak jsem si jist) spoluobčanů nejsem vyznavačem velkoobchodů s rozsahem Václavského náměstí. Nezbytnost opatřit si dvě maličkosti na tenisovou raketu a nové tenisový zavedla mě do nedávno vytvořeného konglomerátu z prodejen Hogart's Sporta Sport Check. Na regálech zboží v nespočtu exemplářů, druhů, typů. Zdánilivě radost pro oko. Nikoli však pro moje. Já bych ocenil tři solidní druhy od každého lovaru. Obchod by ušelfil za skladovací prostor. Zákazník pak čas. A zkřmánání, když místo výrobku, který se mu vlouil zalíbil, musel si koupit jiný, nového to modelu a sledal, že ten je horší.

Asi před rokem právě u Hogarta koupil jsem skvělé tenisový Head, snad nejlepší, jaké jsem kdy měl a to za slušnou cenu. Stěna zvící stěny v obrazárně nabízí v novém konglomerátu nespočet tenisů. Na běh v lese, na poli, na oválu v tělocvičně, na pouhou procházku, na tenis v hale, na tenis venku... desítky modelů, značek.

ona Head se tam našla. Ale po tom druhu, který jsem před rokem koupil, skvělém a dokonale splňujícím moje potřeby, ani stopa.

Z dalších dvou drobností, které jsem potřeboval, vele-super-obchod nabízel jen jednu. Z balíčku obsahující tři pásky na obalení držadla rakety (grip tape) hledět soustředěně Andre Agassi zachycený při backhandu. Povídání naznačovalo, že právě tento výrobek a žádný jiný pan Agassi nepoužívá. Když jsem si naposledy stejné tři pásky kupoval, z obalu nehléděl žádný profesionál. A cena byla poloviční. Peníze vyhrané Andreem na kurtě zřejmě mu nestačí. K vylepšení pomůže asi i obrázek na balíčku se zmíněnými páskami.

Třetí lovar, který jsem potřeboval, vele-super-obchod nemohl nabídnout.

(Ani tak okázalost kapitalistické společnosti však nemůže být polehčující okolností pro ono úterý 11. září...)

Když jsem vloni obdržel telefonní seznamy, zaradoval jsem se, že už nebudu muset hledat poštovní kódy na poště, ale v právě dodaných seznámech.

Když jsem obdržel nové seznamy pro tento rok, staré jsem odevzdal do pytle pro recycling, domnívaje se, že seznamy letošní budou dokonalejší těch loňských.

Dnes, chť je odeslat dopis kamsi, zalistoval jsem v seznámech nejnovějších, hledaje sekci poštovních kódů. Marne. Jakýsi blbec nebo skupina pitomců zničila logické dílo těch, kteří se vloni rozhodli správně!

Zajímalo by mě, jakou asi roční odměnu lito lupci za svojí ničemnou práci pobírají! Kdo to ví, může mi napsat. Adresa je v redakci Satellitu. Ocením to nemálo.

Douška: stále živěji cítím, že k tomu, aby se jeden stal alkoholikem, je stále více důvodů...

Vladimír Čícha - Vancouver

The Legal Network Mortgage Centre Inc.

Proč si pronajmát,
když můžete vlastnit!

- * Financujeme až 100% hypotéky
- * Dáme do pořádku vaši finanční historii
- * Druhá a třetí hypotéka
- * Půjčky na renovace a rekonstrukce
- * Půjčky pro firmy i živnostníky

Tyto a ještě mnohé další služby vám můžeme zprostředkovat
bez ohledu na vaši finanční historii!

Neváhejte a sjednejte si s námi schůzku: možno česky i slovensky!

558A Sheppard Ave., Toronto, ON M3H 2R9
416-358-9201



oprávněný distributor českých filmů
na videokazetách uvádí premiérové
televizní program

MAGDALENA KOŽENÁ

Cesta za Orfeem aneb Attention Talent

Koncertní a operní pěvkyně, mezzosopranistka, rodačka z Brna byla před pěti lety vyhlášena za největší talent roku 1995, na sklonku roku 1999 je její hlas vnímán jako hlas třetího tisíciletí, a ona sama je považována za nástupkyni Emy Destinové.

Ve svých 26 letech vstupuje na scénu velkého operního světa, spolupracuje s nejvýznamnějšími současnými dirigenty...

Dokument Milostava Šmídajera, který vznikl v rozpětí téměř dvou let, nabízí v dynamickém sestihu to nejceněnější - spolupřítel s Magdalenou Koženou její uměleckou cestu k naplnění svého talentu.

Spolu s ní navštívíme vídeňskou Volksoper, koncertní vystoupení v Halle, Berlíně,

Praze, Paříži, a nabídne nám i pohled do soukromí.

Cena kazety \$ 25. - plus taxy a poštovné.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Pozor nová E-mail: video.el@home.com

York Volkswagen

1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2

JIRÍ KAZDA

Tel.: (416) 741-7480
Fax: (416) 741-7809

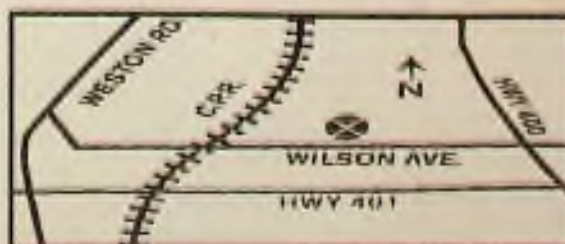
E-mail: sales@yorkvolkswagen.com
Website: www.yorkvolkswagen.com



2000 NEW BEETLE GLX
1.8L turbo max. 150HP, 5 spd., air cond., ABS
brakes, p/windows, p/locks & mirrors, tilt and
telescoping steering, cruise, alloy wheels, p/sound, sat,
auto trans, control, 1600 cc, 1600 cc, 1600 cc, 1600 cc,
and more. 2000/10/13/7
REG. PRICE \$30,915
SALE PRICE \$25,999



Drivers wanted!



Modely pro rok 2002

Trochu jiné obavy...

...Rozhodl jsem se Ti napsat z následujícího důvodu: Odebírám krajanský tisk, včetně *Satellite 1-416* a *Nového domova*. Těším se na každé jejich číslo. Rád čtu Tvoje úvahy, komentáře a články. Líbí se mi. Zvláště oceňuji přehled sportovních událostí z domova. Teď však k věci: v čísle 17 (20. září 2001) jsem si přečetl Tvůj dobrý úvodník *Okamžiky, které berou víru...* Říkáš tam: ...i tentokrát se objevovaly otázky, na které se těžko hledá odpověď a projevy církevních představitelů mně braly spíše víru, než by její víru posilovaly...

Následující řádky neber prosím jako zbytečnou argumentaci, ale já bych tě chtěl právě v tomto směru upokojit. Já jsem totiž právě naopak při nedělním poledním programu 23. září 2001 *A prayer for America* s nadějí a vírou ocenil přednesy křesťanských, muslimských a židovských kleriků (zvláště projev židovského rabína Marca Gelmana). Doufám a věřím, že jejich slova jsou opravdová. A že masy jejich četných věřících radujících se z nevyčíslitelných škod, způsobených Americe teroristy (viz Palestina, Pákistán) se dají ovládnout svými náboženskými i politickými vůdci. Vůdci, tedy osobnostmi, kteří terorismus odsuzují a USA v jejich boji proti terorismu podporují. Tolik tedy k Tvým obavám, vyplývajícím z projevů církevních představitelů.

Já naproti tomu byl jsem zcela očiščen projevem jednotlivců i mluvčích některých kanadských organizací v různých televizních pořadech. Ve čtvrtek 20. září 2001 dala v Torontě CBC dohromady asi 100 lidí, aby v pořadu pohovořili asi se sedmi politiky na téma teroristické akce 11. září 2001 v New Yorku. Ano, byl jsem zcela očiščen, nevěřil jsem svým očím a uším a divil jsem se, kde se asi organizátorům tohoto programu podařilo dát dohromady takovou smečku protiamerických štváčů. Z tolika živých, štvavých, často hysterických přednesů (a jak si vzájemně zurivě tleskali) jsem nabyl dojmu, že jsem na nějaké protiamerické akci a nikoliv na meetingu odsuzujícím terorismus. Jaký byl asi záměr dát tuto tlupu dohromady? A o několik dnů později Sunera Thonabi pravděpodobně osmělena podobnými výjevy z protiamerického prostředí, které sama tak horlivě vytváří, přednesla v Ottawě projev tak skandální, že ji měl (dle mne) být přerušen pro její zřejmou a zřetelnou podporu teroristů, ospravedlňující jejich obudnou akci. Při pohledu na výraz jejich očí při tomto projevu uvědomil jsem si, že to jsou oči šilencovy. Právě takové oči mívá Hitler, když hřímá proti Židům a plutokratům. Tak tato prý profesorka připravuje mladé lidi ke vstupu do budoucího života. Je mi z toho nanic. Tak tohle trápí mne a věřím, že i tebe.

S mnoha upřímnými pozdravy

Rudolf Maštalýř - Hope, B.C.

Nejen Afromoravan,
ale i Afropražan

Moc se mi líbil dopis pana D. Soudka z Kingstonu (*Satellite 1-416* z 20. září 2001). Vybavila se mi vzpomínka - ne na *Afromoravana*, ale na *Afropražana*.

Před válkou měli na Národní třídě v Praze, před obchodem s obuví *U Papeže*, černého vrátného. Byl skvěle oblečen v uniformě: zlaté lampasy, epolety, čepice - hotový generál.

Bydleli jsme na Vinohradech. Okna naší kuchyně vedla do dvora a naproti v činžáku paní domovnice měla černého manžela. A byl to právě ten elegantně uniformovaný vrátný, jenže doma nebyl ani elegantní ani v uniformě. Šoural se po dvoře v bačkorách a záplatovaných kalhotkách a byl velice pod pantofolem. Domovnice často na něj křičela, hubovala a posílala ho na dvůr s obrovskou plácačkou ktepat koberce, přehozené přes lámy.

A tehdy mé dětské duši bylo těžko uvěřit, že on a generál z Národní třídy je jedna a tatáž osoba.

Alena Kohoutová-Kaňka - New York

Abych přišel se svou troškou do mlýna, tak se pamatuji, že se v Praze v nižších fotbalových soutěžích pohybovali občas zahraniční studenti z Afriky. Jeden hrál za „Běčko“ Slavie. Se Slavojem Vyšehradem trénoval zase nějaký Aaron, který měl přesnou příhrávku. Byla to vždy krátkodobá rarita na jednu sezónu či několik zápasů. Jen jeden byl však jakousi stálíci. Dokonce prý o něj měly zájem i prvoligové kluby Bohemians a Slavia, jak on tvrdil. Jako divák s černými brýlemi jsme ho mohli spatřit až již na plácku v Malesčicích za školou nebo na Solidaritě, či na Žižkově. Všude měl známá, kteří se kolem něho okamžitě srotili. Byl miláčkem panen a dívek, které chodily ulovit tu urostlého záložníka ze Slavoj Vyšehrad, jindy právě křídlo Sokola Háje. Měl pověst skvělého fotbalisty, ale nikdo nevěděl, za co teď právě hraje. O tom chodily dohady.

Jednou jsem zašel do hospody u Zlatého soudku a najednou se od výčepního pultu ozývala jadrná pražština a stál tam nějaký černoch. Byl již o něco starší a po celou dobu stál poblíž pipy. Moji přátelé si nemohli dát dohromady, že tou jadrnou pražštinou mluví on, který jakoby neviditelnou taktovkou dirigoval celou hospodu. Pak kdosi přišel do zmíněného podniku a oslovil ho „Vojín Smith!“ On na to slyšel. Jiní říkali, že se jmenuje Petr Haken a narodil se v roce 1945 v Plzni a předtím „vojín Smith“ dostal během služby v ČSLA, kde působil morální rozklad. Každopádně, kam přišel, tam budil nejen pozornost, ale i dobrou náladu.

Aleš Březina

Děkuji za pěkný dopis. Jistě těch věcí, které nás ohrožují je mnoho. Na jedné straně je to terorismus, který nelze podceňovat. Jeho šílenost spočívá v tom, že nedokážeme ani domyslet, kam až může vést. V tomto ohledu je zde obrovské nebezpečí v biologických zbraních, chemických, ale dokonce nelze podcenit ani nukleární terorismus. Nebezpečí je, jak správně píšete, i v antiamerikanismu. I já jsem viděl zmíněný program CBC a byl jsem překvapen, že publikum nebylo při nejmenším vyrovnané, což je předpokladem toho, že spolu soutěží názory a nikoliv, že se jedná o jednostrannou propagandu. Další nebezpečí však vyplývá z toho, že ztratíme občanské svobody, které bereme jako samozřejmost a které nejsou samozřejmostí v totalitních systémech. Dobře si pamatuji, jak začínala v Československu normalizace. Záminkou byl útok na AEROFLOT, po zápase Československo-SSSR (4:3) v roce 1969, který byl vyprovokován agenty KGB. To se později prokázalo, ale katalyzovala se tím normalizace, která trvala dalších dvacet let.

Situace se mění každým okamžikem, ale jak (dnes v sobotu 27.10.2001) přinesla česká a americká média zprávu, že FBI a CIA podezřívají ze šíření bioterorismu domácí extremistické skupiny a svoboda je každému extremismu tmem v oku, ať je to pravicový nebo levicový. Otázka podle mne nestojí, jestli svoboda nebo bezpečnost, ale svoboda je právě tou největší zárukou bezpečnosti. Pokud obyvatelé nejsou dobře informováni, pokud se jim lže, pokud mají strach mezi sebou hovořit, svobodně myslět, pak je to to nejhorší podhoubí pro extremismus, či terorismus. A zde jsou mé obavy.

Aleš Březina

MARIA GABÁNKOVÁ

se účastní

skupinové výstavy



ART DETOUR 2001

25 Artists Under One Roof

1400 Dupont St., - Toronto

(at Lansdowne)

Pátek 9. listopadu 2001 * 16:00-21:00

Sobota 10. listopadu 2001 * 11:00-18:00

Neděle 11. listopadu 2001 * 11:00-17:00

TEL.: (416) 535-8063

Literacy Pragensis

české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě

ZAZAĎEJTE SI O KATALOG!



NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5

E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca

www.literacypragensis.on.ca



ALGONQUIN TRAVEL -

Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

44 Victoria St., Suite 1315, Toronto, On. M5C 1Y2

e mail: kennedy@nergy.com Internet: http://www.nergy.com/Kennedy/

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague

Bratislava

Ostrava

Kašice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0837

NOVÁ ADRESA

NOVÝ TELEFON

Travel

Way to Travel

Nabízíme přímé lety z Toronta do Prahy



Dvakrát týdně do ČR a na Slovensko:
Ve čtvrtek a v sobotu
s mezipřistáním v Montrealu

Možnost telefonického zakoupení letenky.

Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,

1-888-216-7641. Fax: (416) 761-9558



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

European Destination
Seat Sale



Charter Flights
Czech Republic, Germany, Austria
Call for visa requirements
to Czech Republic

E-mail: travel@slovakotour.com

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,

(416) 504-7383, 1-800-477-3461

Fax: (416) 867-8657

Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



VÝHODNÉ LETENKY
DO PRAHY, BRNA, OSTRAVY,
BRATISLAVY, KOŠIC, VÍDNĚ, BUDAPEŠTI A BERLÍNA

ČSA

Austrian Airlines

Je možné zakoupit i další letenky!

NITRA TRAVEL

E-mail: nitra_travel@hotmail.com

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186

662 Queen ST. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Velká povídka o Americe, a malá o Kanadě

Josef Škvorecký

Tato kniha je o Americe. Padesát čtyři textů (třicet sedm o Spojených státech a sedmáct o Kanadě) jsou živým zobrazením toho, jak to v Americe „je“. Nejsou pouze osobními postřehy člověka, který tu žije více než 30 let, ale jsou především dokumentem o zdejších lidech, mentalitě, zvyklostech... o politice, kultuře, vzdělávacích institucích... o emigraci a přizpůsobování. Jsou to krátké, ale dokonale výstižné postřehy ze života rozličných lidí: mladých i starých, vzdělaných i „obyčejných“... přistěhovalců i domorodců... z venkova i metropolí. V jednotlivých povídkách jsou příběhy o lidech, přírodě, městech, kultuře, univerzitách... citově, historicky i faktologicky výstižné texty objasňují konkrétní fakta, okolnosti a události, které dělají Ameriku (a Kanadu) jedinečnou.

Texty obsažené v osmnáctém svazku Škvoreckého *Spisů* posílal autor od jara 1969 do literárního týdeníku *Listy*. Po zastavení *Listů* pokračoval v otiskování Škvoreckého fejetonu týdeník *Svět práce*. Pak byly všechny texty, knihy, filmy a vůbec vše co bylo spojeno s jeho jménem zakázáno na dlouhých dvacet let.

Škvorecký zde přiznává, že chce aby tyto texty svědčily o jeho celoživotní milostné aféře s Amerikou, kterou „miluje přes všechny její problematické stránky“. Tvrdí, že nebýt jí, nebyla by dnes demokracie nikde na světě.

Osobní poznámka: Píši tuto recenzi 7. října 2001. Před hodinou Svět vyhlásil válku proti terorismu. Jedním uchem poslouchám CNN, kde pan Blair oznamuje světu, že celý civilizovaný svět je s námi. Je válka!

Díky, pane Škvorecký, že jste právě v tomto hrozném roce vydal knihu, která nám připomene, že Amerika je hodna naší podpory, obdivu i vděčnosti.

- lenka storzer -

Knihu Velká povídka o Americe a malá o Kanadě (\$ 18,00 + \$ 5,00 pošt./balné)

máme momentálně na skladě.

S objednávkou přiložíme Vánoční katalog knih na prodej.

ČReflex (Lenka), 1652 Mountbatten Place, Victoria, BC, V8S 5J9.

Telefon: 250 370 2842, FAX: 250 370 2847

Toll Free number: 1-877-287-1015

e-mail: mail@czech-books.com

On-line bookstore: <http://www.czech-books.com> - otevřený 24 hodin denně

Ukázka z knihy VELKÁ KNIHA O AMERICE A MALÁ O KANADĚ

Na březích řeky Susquehanny, jak člověk ujíždí v autobuse Greyhound prázdnou Pennsylvánii, miji opuštěné farmy, poloprázdné stodoly, rezivě hřbitovy automobilu a celé vesnice, odkud všichni odešli buhvi kam: ghost-towns, města duchů, jaká byla na Divokém západě v místech, kde se našla a pak vyčerpana ložiska zlata. V Pennsylvánii ovšem zlato nebylo, jenom zemědělství, ale to zas nemohlo odolat konkurenci agrikulturní velkovýroby na Středozápadě. Kdyby měl člověk soudit Ameriku podle pennsylvánského venkova, řekl by si, jaká je to chudáček, skomírající, ale krásná země.

Krásná, protože kopce nahoře ve slatě New York a Pennsylvánii vytvářejí na růžovém obzoru kulisy jako vypůjčené z lidového českého pimplového divadla: stejné kulaté kopečky, milostně zaoblená, boubelatá krajina, tak tu voda hučí po lučinách a po skalních štěrbech americké blýž, skaliny rozdírají pravé říčky, které za ta tisíciletí vyhloubily romantické skalní strže, plné ozvěn a vodopádů jako na Adršpašsku.

A tu krásnou zemi, která se podobá starým železným kamnům, právě natřeným stříbrenkou, zdobí jména dávné mytologie: Syracuse, Cicero, Homér, Carthago, Ithaca... Jakýsi guvernér, absolvent pravděpodobně Etonu nebo Rugby nebo některé té jiné školy, kde se mladí gentlemani připravovali na vojenskou dráhu biflováním řeckých klasiků, tu kdysi v osmnáctém století určil na mapě místa budoucích osad a vzpomínal přitom na hodiny řečtiny. A tak to tu zůstalo. A tou zemí uprostřed teče řeka Susquehanna a zvuk jejího jména, jakoby zahrabaného na hoblině, promítne do stříbřitých stran té staré země vzpomínku na postavy románu Jamese Fenimora Coopera. Ano, zde bývalo loviště ušlechtilého trappera zvaného Kožená Punčocha, zde se rudé národy bránily, ale neubránily. Zde před počátkem věků upadl na zem sám Manitou a zanechal po sobě otisk své božské ruky v podobě pěti dlouhých jezer, Five Fingers Lakes, v nichž se tu pětinašobně zrcadlí věčně krásné nebe. A celá země je pokryta těmi jmény, jež zní jako údery tamtu: od Manhattanu až po Cayuga Lake ve svěží Ithace. A sotva člověk za sebou zanechá Corynth, projede nevysvětlenu Moskvou, kterou tu jistě nenaplánoval vzdělaný guvernér, a pak ještě Kijevem a Oděsou. A spatří v dále baňatě věže miniaturního Vasilje Blažného, což je ve skutečnosti nějaký pravoslavný klášter, vltí se Greyhound do Binghamtonu, anglosaského městečka, kde udělá pauzu na lunch-time. I vstal jsem, pojedl podivnost jménem hamburger a spatřil binghamtonský telefonní seznam v budce s telefonem. Okouzlen dosud mýtem amerických jmen, sáhl jsem po té modré knize a namátkou ji otevřel. A hle, jako bych sahál pro citát z bible, můj prst spočinul na jméně Miss Rosemary W. Pupicek. Můj Bože, má řeka Susquehanna, představuji si krásnou Miss Rosemary Pupicekovou na kánoji z březové kůry, jak pádluje proti proudu západu slunce, přičemž ze stříbrných křovisek zaznívá sbor karlínské operety: „Ó Rosemary, buď mojí... tvůj úsměv rány zhojí...“ Ví Bůh, že bych ji zajisté miloval, neboť lze jinak, s tím jménem: Rosemary W. Pupicek.

A kouknu kousek dál a vidím: Steve A. Pytlák, Marjorie L. Rericha, Bill C. Syrečník, Mary Selatko. To snad není možné, pil jsem přece naposledy v Torontu. Obrácím list. Gene M. Bubeník, Phil C. Cucak, Priscilla M. Cikanek. Tohle přece musí být halucinace. Pearl K. Dudacek, Catherine B. Dopustil, Fred S. Houzavicka a ještě šest jiných Houzavicků, dále čtyři Jelimanovo, Steve, Bill, Charles a William, a záplava Kocourků, a dokonce jeden Ezra W. Kocourek; samozřejmě sedmáct Novaků, respektive Nowaků nebo Novacků - kde to jsem: V Binghamtonu. Cedula nad odpočívajícím Greyhoundem to říká jasně. I nápis na telefonním seznamu. Otvírám jej znovu, jako blázen čtu na pšeskáčku: Kopyto, Jalowez, Sedlak, Antos, Bubacek, Stydlíwey, Poupe, Kotatko, to všechno samí Billové, Priscilly, Charlesové a Marjorie. Sem tam mezi tím nějaký jen Perkins, O'Donnell nebo Mulligan, zcela ztracení v přílivu Cucacků, Skravů, a Hunatech, takže si nemohu pomoci: na řece Susquehanne objevil jsem město česštější než mnohá v někdejších Sudetech. Potom mi to vysvětlili, druhý den v Ithace. Binghamton je město ševců. Dodnes tu běží prastará fabrika na boty, ta co se v ní vyučil řemeslu pan Tomáš Bafa, proslulý pan šéf. Přijel sem, jak si to představuji, jako jeden z těch Seyrecků, Nohatech a Zezulicků, ale na rozdíl od nich tu nepotkal žádnou krásnou Rosemary W. Pupicekovou, a tak se dokázal s tou stříbrou zemí rozloučit, odjet domů a nadělat prachy. Když jsem v Ithace zašel do majestátní Olin Library vypůjčil si momentálně nejčtenější pornografii vysoké literární úrovně od pana Phillipa Rotha, obrátil jsem se o radu k hezounké Čiňance s oslnivými vlasy, které jí - když si stoupala a otočila se - sahaly až do sedací oblasti těla. A sklouznul zrakem k cedule, jaké mají všechny upravené americké úřednice na svých psacích stolech, myslím jsem, že se mi všechno, ale úplně všechno jenom zdá, že mi tato země lže, že vůně Susquehanny má účinky opojné a halucinací: neboť tam na té cedulce věšte mi to nebo ne, stálo na elektrickém stroji napsáno černě na bílém: MISS ROSEMARY W. PUPICEK.

A tak mě Cornell uvalil kanadským žertíkem v podobě živoucho pozuštatku dobrodružství, které před dvaceti léty zažil potomek českých ševců pan William C. Pupicek v newyorském Chinatownu.

Kniha je vázaná, má 273 stran,

vydaná v Praze nakl. Ivo Železný v roce 2001, ISBN: 80-237-3617-5

Fotografii a informace najdete na: <http://www.czech-books.com>

Dva opačné pohledy na stejné utkání

Na zápas Toronto-Pittsburgh 4:0 měli odlišný pohled torontský Robert Reichel (veterán, útočník, který si připsal jednu asistenci) a pittsburský Josef Melichar (nováček, obránce poraženého mužstva). Přesto oba ochotně zhodnotili toto utkání.

Nejprve tedy Josef Melichar: Jednalo se o vyrovnané utkání, ale my jsme neplnili ty drobné úkoly, které bychom měli v tomto utkání plnit; jít do každého souboje, podržet si hráče, kteří nás napadají. Na těchto věcech musíme pracovat. Měli jsme teď dobrou sérii, pouze jednu prohru v prodloužení a musíme na ní navázat.

ABE: S Michalem Rozsívalem jste dva obránce v dresu Penguins, jak je toto složení pevné?

JM: Vloni jsme spolu hráli na farmě a dotáhli jsme to až do finále soutěže farmářských mužstev. Hrálo se pouze na čtyři obránce. Díky tomu nám i tady věří. Zde hrajeme spolu od začátku sezóny, ale nemáme dost zkušeností, které můžeme získat pouze tím, že budeme hrát.

ABE: Jak vás ovlivnilo to, že odstoupil v tomto utkání Mario Lemieux?

JM: Pochopitelně, že chyběl protože je to hráč, který hraje s hlavou nahoře, diriguje dobře své spoluhráče. Je to vynikající hokejista, kterého po jeho odchodu musí ostatní nahradit. Pokud to nedokážeme technicky, pak je to zapotřebí vydržet.

ABE: V mužstvu Pittsburghu je šest Čechů, kromě vás mladších, jsou zde i Straka a Lang; jak vám pomáhají?

JM: Pomáhají nám a jsem rád, že jsem zde, ale někteří lidé si myslí, že je nás zde moc, někomu to zase nevadí. Ale faktem je, že ti to starší hráči jsou kvalitní nejen na ledě, ale i mimo led a za jejich pomoci jim mohu pouze poděkovat.

ABE: Jak na mužstvo zapůsobil odchod Ivana Hlinky?

JM: To je pouze optický klam, že pod jeho vedením jsme zaznamenali čtyři prohry, zatímco po jeho odchodu čtyři výhry. To není vinou trenéra, ale po takové radikální změně se objeví vždy v týmu větší jiskra. Ivan měl jiné zkušenosti než Rick Kehoe. Problém byl v komunikaci, kdy se měly zdůraznit do důsledku drobné nuance.

ABE: Zde se objevila spekulace, že NHL není zralá pro evropské trenéry...

JM: Na druhou stranu, když se podíváme, co toto mužstvo dokázalo v minulé sezóně, kdy se dostalo do finále konference, tak to nelze brát jako neúspěch. Jenže, když se začne prohrávat, tak se mění trenér, ať je jakékoliv národnosti.

ABE: Které utkání tl nejvíce vyšlo a zřejmě na toto utkání budete chtít, co nejrychleji zapomenout...

JM: Těch zápasů bylo hodně, hrajeme prakticky každý druhý den. Nebylo to úplně vyhoření, ale byla to naše nejhorší porážka. Zatím jsem ještě nedal branku, pokud přijde, tak to bude utkání, na které budu skutečně rád vzpomínat.

ABE: Doufejme, že to bude brzy...

Robert Reichel: jsme se nejprve zeptali, jak by hodnotil uplynulých čtrnáct dnů.

RR: Pro nás to bylo těžké období, protože jsme hráli pět z osmi zápasů venku a při tom jsme získali jedenáct bodů, takže s tím můžeme být spokojeni.

ABE: Jaký to byl pocit vrátit se do Calgary, kde jste začínal v NHL?

RR: Myslim si, že se tam na mne stále pamatují,

strávil jsem tam dost let a bylo to hezké se tam vrátit. Mužstvo je však zcela jiné. Potkal jsem řadu lidí, kteří tam tehdy pracovali. Jsou to hezké vzpomínky, ale nic víc.

ABE: Vraťme se do Toronta, k dnešnímu utkání...

RR: Hráli jsme dobře v obraně. Nedali jsme Pittsburghu hodně šancí. Důležité byly oba Sundinovy góly v první třetině. V závěrečné třetině pak třetí branka Penguins zcela položila. Naše útočná řada měla dost šancí, ale ke slovu přišla až při této brance.

ABE: Asistoval jsi při této brance, předcházela jí výměna puků, očekával jsi, že bude Roberts ještě nahrávat?

RR: Byl jsem připraven a měl jsem dole hokejku, ale meziminutí byl ještě jeden obránce a tak se Gary Roberts rozhodl správně zakončit.

ABE: Jak hodnotíš první měsíc v Torontě?

RR: Není to špatné, daří se nám a já jsem zde nadmíru spokojený.

ABE: Otázka, na kterou asi těžko dokážeš odpovědět: jak to vypadá s Tomášem Kaberlem?

RR: Fám je hodně, ale zodpovědně nemohu nic říci. Je to výborný obránce a je škoda, že zde není. V takové situaci musí každý vědět, co chce a on to zřejmě ví.

ABE: Je naděje, že by se v NHL objevil někdy ještě tvůj bratr Martin Reichel?

RR: V NHL už hrát určitě nebude. Jednou měl příležitost hrát za Edmonton, bohužel to nevyšlo a tak se sem už asi nepodívá.

ABE: V dresu Pittsburghu hrálo šest Čechů, jak bys je hodnotil.

RR: Nesleduji hráče individuálně, na ledě pouze vidím černé dresy. Mimo led vycházím dobře s Robertem Langem i Martinem Strakou, ale v utkání se soustředím na naši hru.

ABE: Příprava na OH...

RR: Na to je dost času a ještě není vybrané mužstvo...

ABE: Jaké jsou šance slovenských hokejistů na OH?

RR: Budou mít velmi silné mužstvo, otázkou je, jak zvládnou kvalifikaci. Pak by měli hodně špičkových hráčů z NHL.

ABE: Pohled na příští zápasy...

RR: Je to jako na běžícím pásu. Musíme se koncentrovat na každé utkání, abychom jich co nejvíce vyhráli.

Aleš Březina



Josef Melichar v dresu Pittsburghu



Nejnižší ceny a nejvýhodnější nabídka tohoto roku



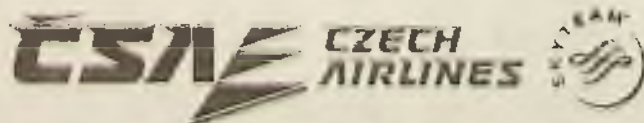
Vyuzijte naši nabídky "EARLY BIRD" pro podzimní a zimní sezónu tohoto roku!

Zajistěte si svá místa na palubě CSA za nejnižší dostupnou cenu.

Nabídka má určitá omezení.

Prodej "EARLY BIRD" začíná 20. srpna 2001.

Spojte se s vaší cestovní agenturou!



TORONTO (416) 363-3174 Toll free 1 800 641-0641 CzechAirToronto@iprimus.ca	MONTREAL (514) 844-4200 Toll free 1 800 561-5171 reservation.montreal@czechairlines.com
--	---

Spartu políbilo štěstí v 93. minutě

Moskva-mfd/FILIPSAIVER-Fotbalisté Sparty pocítili v Lize mistrů políbek štěstí, ale ne první porážku. V nastaveném čase náhradník Peter Babnič vyrovnal na 2:2. Pár tisíc fanoušků se už v mrzavém moskevském večeru chystalo slavit první výhru Spartaku, ale nedočkal se. Rozhodla o tom 93. minuta. Labant rozehrál rohový kop, nabíhl si na něj přes celé hřiště i brankář Čech, který dokonce hlavičkoval. Přišel velký závar, míč létal z hlavy na hlavu, pak Jarošík přitukl volnému Babničovi, jenž trefil remízu i odměnu 100 tisíc korun pro každého. I kdyby hosté prohráli, měli by postup do osmifinále jistý, přišli středu se s Bayernem Mnichov utkají na Letné o první místo v tabulce. Je to poslední zápas, vrchol základní skupiny. Gól už z 5. minuty zastavil báječné počty spartanů. Tým inkasoval poprvé po 1040 minutách, gólmán Čech, díky dvěma "čistým" zápasům za juniorskou reprezentaci navíc, dostal branku po 1220 minutách. Jako by se tím zrušilo kouzlo neprůstřelnosti, za necelou půlhodinu inkasoval Čech podruhé. "Už jsem chtěl, abychom dostali gól, aby z nás padla ta úspěšná šňůra," řekl trenér Slavie Hřebík. Góly Spartaku byly podobné: začaly na pravé straně kolmou přihrávkou za strnulé obrance, pokračoval u toho asistoval kapitán Titov. Nejdřív doklepl míč Brazilec Robson, po něm tvrdě pod břevno pálił reprezentant Besčastnych. Mladý brankář Sparty sklopil hlavu, ale hned ji narovnal - nevypadl z role suveréna a z následných šancí nepustil jedinou. Hosté zprvu vypadali ospale, nebránili pečlivě jako dřív, v minulých čtyřech zápasech Ligy mistrů byli mnohem agresivnější v napadání. "Začali jsme příliš sebevědomě, volně," všiml si Hřebík. Do první vážnější akce se dostal až po dvaceti minutách sprintující Hübschman, ale Sionkova přihrávka mu sklouzla pod nohou. Namrzlý trávnik vůbec dělal problémy, hráči nemohli rychle zabrzdit nebo změnit směr. Hřebíkovi zmařil plány postavit oblíbenou sestavu Harig. Jenž si dopoledne před utkáním natáhl při rozvočce lýtkový sval. Na jeho místo v útoku se postavil Holub, a hned vstřelil gól. Ve 29. minutě pálił leváčkou z voleje Hašek, brankář Levickýj míč vyrazil před sebe a dobíhající Holub gólmána přehodil. Vyrovnal na 1:1. Ve druhé půli musela Sparta dohánět ztrátu, šance šikovně připravoval náhradník Zelenka, Jarošík napálil břevno. Vyrovnání přišlo až pár vteřin před koncem. Branky: 5. Robson, 34. Besčastnych - 29. Holub, 93. Babnič. Rozhodčí: Barber (Ang.). ŽK: Ananko (Moskva). Diváků: 5000. Poločas 2:1.

Sparta: Čech - Grygera, Hübschman, Novotný, Labant - Sionko (83. Slončík), Jarošík, Hašek, Michalík (73. Babnič) - Kincl, Holub (58. Zelenka).

V předchozím zápase zvítězila Sparta v Rotterdamu 2:0.

Pohár UEFA: Tesalonika-Příbram 6:1, Celta Vigo-Liberec 3:1.

I. fotbalová liga GAMBRINUS

Právo-11. kolo: Olomouc-Žižkov 0:2 Viktorka Žižkov pokračovala ve skvělých výkonech a dokázala již po čtvrté za sebou zvítězit v páté předehrávce.

Sparta Praha - Baník Ostrava 4:0 Tvrdou lekci udělila Sparta minulou sobotu večer na Letné Baníku i s kanonýrem Barošem. Čech tak zůstal neprůstřelný už 675 ligových minut. Branky: 20. a 90. Jarošík, 48. Novotný, 63. Holub. Rozhodčí: Vidlák, žlutá karta: Veselý (O). 8834 diváků, poločas 1:0.

Marila Příbram - FK Drnovice 1:0 Gólem v poslední minutě z penalty zajistil Olepka dlouho očekávané vítězství Příbrami. 3252 diváků.

Chmel Blšany - FK Teplice 1:3 Severočeské derby v Blšanech vyznělo nečekaně hladce ve prospěch fotbalistů Teplic, kteří kvalitní výkon v poli vyjádřili i třemi brankami a řadou dalších šancí. Branky: 50. Šelicha - 2. Rampáček, 37. Verbič z penalty, 68. Vachoušek. 2745 diváků, poločas 0:2.

Slezský FC Opava - FK Jablonec 1:0 Fotbalová Opava může slavit. V 11. kole se nováček dočkal zásluhou branky Kutlyho první výhry v soutěži. Jablonec, který nastoupil bez zraněného brankáře Kouby, ani v pátém utkání na hřišti soupeřů nedokázal vstřelit gól. Branka: 13. Kutlý. 4082 diváků. Poločas 1:0.

Bohemians Praha - Hradec Králové 2:2 Gólem Horáka v nastaveném čase zachránili Bohemians alespoň remízu v utkání s Hradcem. Klokani tak poprvé v sezóně ztratili doma body a inkasovali gól, soupeř naopak vybojoval premiérový bod venku. "Konec série mě nemrzí, protože jsme ten bod získali pět minut po dvanácti. A celé mužstvo hrálo špatně. Hlavně obrana začala neskutečně laxe," přiznal trenér Bohemians Vlastimil Petržela. Branky: 33. Baláž, 90. Horák - 29. Skácel, 59. Vozábal. 5135 diváků, poločas 1:1.

Slovan Liberec - Slavia Praha 2:0 Liberečtí udolali zraněnými decimovanou neškodnou sestavu Slavie, již chyběl i kouč Josef Pešice, jenž zůstal v nemocnici u syna, který měl vážnou autohavárii. Pražané při vši své ofenzivní nemohoucnosti byli nebezpeční hlavně sami sobě a soupeři vlastní brankou zařídili vedení, které Severočeši stvrdili druhou trefou po přestávce. Branky: 17. Šušťavčević vlastní, 57. Lukáš. 5329 diváků, poločas 1:0.

1. FC Synot - Stavo Artikel Brno 1:2 Synot sice po více než dvou měsících vstřelil doma gól, ale body muto nepřineslo. Brňané po přestávce v rozpětí pouhých 10 minut otočili skóre a radovali se z premiérového podzimního vítězství na hřišti soupeře. Branky: 7. Meduna - 57. a 67. Pacanda. diváků, poločas 1:1.

12. kolo: Teplice-Sparta 0:1 Od zápasu doma s Příbramí, což bylo v 5. kole, nikdo Spartu tak nepotrápil jako v pátek Teplice. Nebýt fantastického zákroku gólmána Petra Čecha a následně vychýlené mušky Štěpána Vachouška v závěru nastaveného času, došlo na Stínadlech k dělbě bodů a ukončení velké série hostí. Sparta si nakonec odvezla všechny tři body zásluhou gólu Libora Sionka poosmě za sebou v lize vyhrála. V součtu s Ligou mistrů to je už třináctý zápas, kdy neokusila hořkost porážky.

SK Hradec Králové - Viktoria Žižkov 1:2 O výhře Žižkova rozhodl v samotném závěru střídající Janoušek, který byl v té době na hřišti pouhých dvacet vteřin. Hradec tak ztratil doma body poprvé od srpnového porážky se Spartou. Branky: 35. Vozábal - 69. Sabou, 89. Janoušek. 4683 diváků, poločas 1:0.

Baník Ostrava - Slovan Liberec 0:0 Ani chladné počasí a přímý přenos televizního kanálu Sport 1 neodradily v sobotu fotbalové fanoušky od návštěvy ostravských Bazalů, kde Baník přivítal Liberec, ale souboj o čtvrté místo v tabulce zůstal trochu za

očekáváním. V 73. min. po jednom z verdiků sudího vztekale praštil míčem o zem baníkovský kapitán Baroš, a protože už na konci první půle viděl za protesty žlutou kartu, musel jít poprávu do sprch o něco dřív. 8839 diváků.

Slavia Praha - Slezský FC Opava 5:2 V utkání bohatém na góly zvítězila Slavia nakonec zcela přesvědčivě, podíl na jejím vítězství má obránce Petrouš, autor tří gólů. "Vyhráli jsme zaslouženě, paradoxem je, že z pěkných akcí jsme góly nedali, ty přišly po standardních situacích," řekl trenér Slavie Josef Pešice. Pražané vyhráli na Strahově po dvou měsících. Diváci zápas téměř bojkotovali a z těch, kteří přišli, jich řada demonstrativně žádala odchod ředitele domácího klubu Lešky z funkce. Půl hodiny se zdálo, že fotbalisté Slavie si chtějí udobřit hrdku nejvěrnějších fanů a přihrávkami na jeden dotek se dostávali k brance Opavy. Branky: 45., 85. a 90. z pen. Petrouš 15. Müller, 64. Zelenka - 35. Broulík, 87. Černín. 1906 diváků, poločas 2:1.

Stavo Artikel Brno - Chmel Blšany 2:1 Blšany po šesté za sebou prohrály, Brno si připsalo první body na novém stadionu v Králově Poli. Branky: 37. Šustr, 73. Kotůlek - 90. Müller. 6200 diváků, poločas 1:0.

FK Jablonec - Marila Příbram 1:0 Brankou střídajícího útočníka Semana po 30 vteřinách pobytu na hřišti porazili fotbalisté Jablonce v upnutém souboji celek Příbrami a posunuli se do středu tabulky. Výsledkem zároveň ukončili 879 minut trvající čekání na ligový gól ze hry. Branka: 64. Seman. 2430 diváků, poločas 0:0.

FK Drnovice - Sigma Olomouc 0:1 Premiérový zápas v roli hlavního kouče Jiřímu Vaďurovi vyšel, díky gólu vstřelenému čtyři minuty před koncem si Olomouc odvezla tři body. Branka: 86. Mucha. 3712 diváků, poločas 0:0.

Bohemians Praha - 1. FC Synot 2:1 Až v páté minutě nastaveného času zajistil domácím tři body kapitán Petrouš, přestože Bohemians dohrávali zápas bez vyloučeného Janáčka. Synot tak přišel o svou neporazitelnost venku. Branky: 26. Kisel, 90. Petrouš - 45. Malár z pen. 4853 diváků, poločas 1:1.

Tabulka					
1. Sparta	12	10	0	2	23:6 30
2. Žižkov	12	9	1	2	21:8 28
3. Bohemians	12	8	3	1	20:7 27
4. Ostrava	12	6	3	3	19:14 21
5. Liberec	12	5	5	2	17:11 20
6. Slavia	12	6	3	5	22:18 19
7. Brno	12	5	4	3	15:15 19
8. Jablonec	12	4	3	5	10:12 15
9. Drnovice	12	4	2	6	15:14 14
10. Synot	12	3	4	5	10:15 13
11. Olomouc	12	3	4	5	11:17 13
12. Hradec	12	4	1	7	14:25 13
13. Teplice	12	3	3	6	13:17 12
14. Příbram	12	3	2	7	10:18 11
15. Blšany	12	3	1	8	18:24 10
16. Opava	12	1	1	10	10:27 4

Slovenská liga Mars

13. kolo (21.10.): Ružomberok-Púchov 1:1, Inter-Dubnica 2:0, Trenčín-Petržalka 1:1, Košice-Žilina 0:4, Prešov-Slovan 1:0. 14. kolo (28. 10.): Petržalka-Inter 2:2, Dubnica-Ružomberok 0:1, Žilina-Trenčín 3:2, Púchov-Prešov 1:1, Slovan-Košice 2:0.

Tabulka					
1. Ružomberok	14	8	3	3	26:13 27
2. Inter	14	7	6	1	23:12 27
3. Žilina	14	8	3	3	26:16 27
4. Petržalka	14	6	6	2	27:18 24
5. Púchov	14	6	3	5	21:14 21
6. Trenčín	14	6	3	5	20:23 21
7. Slovan	14	4	4	6	16:20 16
8. Prešov	14	3	3	8	14:22 12
9. Košice	14	1	5	8	9:31 8
10. Dubnica	14	1	4	9	15:28 7

Česká hokejová liga

15. kolo (19.10.): Sparta-Znojmo 2:3 v prodloužení, Litvínov-Slavia 2:5, Vsetín-Vitkovice 1:4, Kladno-Č. Budějovice 2:4, Havířov-Zlín 4:9, Pardubice-Třinec 2:3 v prodloužení, Plzeň-K. Vary 1:0.

16. kolo (21.10.): Havířov-Sparta 2:2, Plzeň-Třinec 4:5, Znojmo-Vsetín 1:1, K.

Vary-Kladno 6:0, Č. Budějovice-Pardubice 4:1, Zlín-Litvínov 5:2, Slavia-Vitkovice 6:4. 17. kolo (23.10.): Plzeň-Sparta 0:2, Pardubice-Vitkovice 3:1, Litvínov-Budějovice 4:2, Vsetín-Zlín 1:7, Kladno-Třinec 3:2 v prodloužení, Slavia-K. Vary 1:2, Havířov-Znojmo 2:4.

18. kolo (26.10.): Zlín-Plzeň 3:0, Sparta-Vsetín 4:2, Havířov-Kladno 5:4, K. Vary-Pardubice 2:5, Znojmo-Litvínov 4:1, Č. Budějovice-Slavia 1:2, Třinec-Vitkovice 2:4.

19. kolo (28.10.): Slavia-Zlín 0:3, Kladno-Sparta 4:4, Plzeň-Havířov 3:2, Vitkovice-Č. Budějovice 3:4, Litvínov-Třinec 0:2, Vsetín-Karlovy Vary 3:2 v prodloužení, Pardubice-Znojmo 3:1.

Tabulka

1. Pardubice	19	60:25	43
2. Zlín	18	77:47	40
3. Sparta	20	67:49	38
4. Třinec	18	64:59	35
5. Slavia	18	51:42	32
6. Vitkovice	18	51:39	27
7. Č. Budějovice	18	52:57	23
8. Vsetín	18	49:57	23
9. Znojmo	19	41:52	22
10. Litvínov	18	43:56	22
11. Plzeň	18	48:61	20
12. Karlovy Vary	18	49:57	17
13. Havířov	18	48:66	17
14. Kladno	18	43:66	15

Slovenská hokejová liga

15. kolo (16.10.): Slovan-Zvolen 1:3, Martin-Košice 1:1, Skalica-Trenčín 5:2, Žilina-Poprad 2:4, Nitra-L. Mikuláš 2:4.

16. kolo (19.10.): Zvolen-Nitra 4:2, L. Mikuláš-Zilina 6:2, Poprad-Skalica 4:1, Trenčín-Martin 5:0, Košice-Slovan 2:1.

17. kolo (23.10.): Košice-Zvolen 3:2 po prodl., Slovan-Trenčín 1:0, Martin-Poprad 0:0, Skalica-L. Mikuláš 3:0, Žilina-Nitra 3:1.

18. kolo (26.10.): Zvolen-Žilina 3:2, Nitra-Skalica 1:1, L. Mikuláš-Martin 4:3, Poprad-Slovan 4:4, Trenčín-Košice 4:1.

19. kolo (28.10.): Trenčín-Zvolen 3:5, Poprad-Košice 4:4, L. Mikuláš-Slovan 1:3, Nitra-Martin 4:1, Žilina-Skalica 3:2.

Tabulka

1. Slovan	19	58:30	30
2. Zvolen	19	71:46	28
3. Košice	19	60:40	27
4. Poprad	19	51:56	20
5. L. Mikuláš	19	55:62	18
6. Skalica	19	44:50	16
7. Martin	19	45:56	16
8. Žilina	19	49:66	16
9. Trenčín	19	52:53	15
10. Nitra	19	30:56	13

Hairstylists



THE TOUCH
of Prague
HAIR SALON
pro celou rodinu

Hana Joyce vám nabízí
profesionální a kvalitní služby
za přijatelné ceny.

- * moderní střihy
- * nové techniky tónování nebo ztracení vlasů (s minimálním poškozením)
- * několikrát nové barvy prováděné s fólií
- * barvení řas a obočí

Na vaši návštěvu se těší
Hana 416-762-2289

The Touch,
2128 Bloor St. W., Toronto
Jsme 2 bloky východně
od stanice Runnymede.

Podáváme černou kávu!
Otevřeno od úterý do soboty

863 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080



Toto číslo bylo dáno
do tiskárny v pondělí
29. října 2001 v 19:47
Příští číslo vyjde
ve čtvrtek
15. listopadu 2001